CAME

FA00546M04





IT	Italiano				
EN	English				
FR	Français				
RU	Русский				

MANUALE UTENTE TS4.3

Descrizione

Terminale touch screen con display da 4,3" per il controllo del sistema domotico CAME.

Il menu semplice e intuitivo permette:

- il controllo dell'illuminazione (ON/OFF oppure dimmerazione);
- il controllo delle automazioni per cancelli, porte garage, tapparelle;
- la termoregolazione;
- l'attivazione di scenari;
- l'attivazione di scenari antintrusione (collegamento all'impianto di allarme);
- il controllo dei carichi elettrici;
- la visualizzazione dello storico dei consumi energetici;
- la gestione dei comandi temporizzati (Timer);
- il controllo di relè generici;

È inoltre possibile controllare 8 zone termiche (una di queste controllata direttamente dal terminale, le altre con termostati di zona TA/P1 o con sonde per interni OH/SRI).

Manutenzione

 Per la pulizia utilizzare solo panni morbidi ed asciutti oppure leggermente inumiditi con acqua; non utilizzare alcun tipo di prodotto chimico.

• Non esporre lo schermo LCD alla luce diretta del sole.

Schermata Home Page



1) TEMPERATURA E UMIDITÀ ESTERNA.

Permette di visualizzare lo storico della temperatura esterna (solo se presente una sonda esterna e se il terminale è acceso e funzionante da almeno 24 h).

(2) TEMPERATURA E UMIDITÀ INTERNA.

③ Indice di comfort. Indica lo stato di comfort:

œ

Stato di benessere

Stato di disagio debole



Stato di disagio moderato o intenso

(4) ZONE TERMICHE.

Permette di visualizzare le zone termiche

5 CONSUMI.

Mostra i consumi

6 DATA E ORA.

Mostra data e ora

⑦ BLOCCO DISPLAY.

Permette di bloccare il display

- (8) BAROMETRO
- IMPOSTAZIONI
- 1 PREFERITI

1 HOME PAGE

Toccando due volte l'icona (1), è possibile spegnere il display. Per riaccenderlo, toccare due volte un qualsiasi punto del display.

Menù Domotico

Toccando l'icona **>** si accede al Menù domotico.



1) APERTURE

Permette il controllo delle automazioni per cancelli, porte garage, tapparelle

2 LUCI

Permette il controllo dell'illuminazione (ON/OFF oppure dimmerazione)

3 SCENARI

Permette l'attivazione di scenari

(4) CARICHI

Permette il controllo dei carichi elettrici

(5) SICUREZZA

Permette l'attivazione di scenari antintrusione (collegamento all'impianto di allarme);

 $\textcircled{\ } \textbf{ 6 TEMPORIZ}$

Permette la gestione dei comandi temporizzati (Timer)

7 RELÈ

Permette il controllo dei relè generici collegati all'impianto

Programmazione

Impostazione Data e Ora



Dalla Home Page toccare l'icona O A per accedere al menù e scegliere l'icona O B.

Impostare l'ora e i minuti agendo sui pulsanti (+) e (-) e scegliere la modalità di visualizzazione (12 h o 24 h) **C**.

Tenendo premuti i pulsanti i valori aumentano/diminuiscono velocemente. Per confermare toccare su \checkmark .

È possibile spuntare la funzione ora legale.



Impostare la data agendo sui pulsanti (+) e (-) \square . Per confermare toccare su \checkmark .

In ogni momento è possibile tornare alla schermata precedente premendo \leq .

Attenzione. Data e ora sono modificabili anche dalla Home Page semplicemente premendo sopra la data e sopra l'ora.

Blocco/Sblocco Display





Dalla Home Page, nel menù a scomparsa posto in alto \blacksquare è possibile bloccare il display cliccando sull'icona ^(a).

Nella Home Page in basso a destra appare l'icona del blocco display.

NOTA. È possibile bloccare il display anche dalla schermata di visualizzazione dello stato delle zone dal menù a scomparsa posto in alto.

Per sbloccare il display toccare un punto qualsiasi dello schermo; appare la tastiera per l'inserimento della Password Utente (di default 1234) **B**.

Luci



Dalla Home Page toccare l'icona > A. Appare la schermata B.

Toccando l'icona vengono visualizzate le luci (max. 40) in elenco che possono essere accese, spente o dimmerabili.

Le luci possono essere accese o spente semplicemente toccando l'icona corrispondente sullo schermo:

Q luce spenta

V luce accesa

Oppure, tenendo premuta l'icona della luce è possibile accenderla o spegnerla facendo scorrere il cursore \square (rosso luce spenta, verde luce accesa), oppure, se la luce selezionata è dimmerabile, è possibile scegliere il valore di dimmerazione (in percentuale) con i tasti + – \square (2).

Toccare **<** per tornare alla schermata precedente.

Su questa schermata sono visualizzate le impostazioni scelte.

Toccare i per tornare al menu precedente.

Aperture







Toccare l'icona per accedere all'elenco delle aperture (max 40) \blacktriangle .

Toccare l'icona e scegliere l'apertura su cui agire **B**. Le aperture possono assumere i seguenti significati:





in apertura;



Sarà possibile alzare/abbassare l'apertura agendo sui pulsanti AVII.

Se l'apertura è stata opportunatamente programmata sarà possibile, premendo sul segmento posto in alto della schermata, scegliere il valore di apertura **D** (per esempio 25%, 50% o 75%).

l valori di apertura non programmati non verranno visualizzati a menù, sulla barra superiore.

Per tornare al menù elenco aperture toccare \leq , e successivamente toccare $\left[\bigcap_{\square} \right]$ per tornare al menù iniziale.

Scenari





Temporizzazioni





Toccare l'icona 🔲 per accedere all'elenco degli scenari (max 40) 🖪.

Toccare l'icona 🔲 🖪 e scegliere quale scenario attivare/ disattivare.

Mantendo premuto, invece, su uno degli scenari in elenco, sarà possibile accedere al menù di dettaglio dello scenario.

Toccare sul pulsante per attivare/disattivare lo scenario **C**.

Toccare l'icona 🕻 per tornare alla schermata elenco scenari 🖸.

Toccare 🛍 per tornare al menù precedente 🖪.



Alcuni dispositivi dell'impianto possono essere controllati da temporizzatori che consentono di programmarne l'attivazione in fasce orarie e giorni stabiliti.

Toccare l'icona (C) A per accedere all'elenco dei temporizzatori (max 20) B.

I temporizzatori possono assumere i seguenti significati:

- temporizzatore in funzione;
- C temporizzatore abilitato ma non in funzione;
- O temporizzatore disabilitato.

Toccare e mantenere premuto il temporizzatore desiderato per accedere alle opzioni di programmazione.







Programmare le fasce orarie cliccando l'icona

Toccare su una delle fasce orarie \mathbf{D} per impostare l'orario di inizio e quello di fine, utilizzando i tasti $+ - \mathbf{E}$.

Cliccando sull'icona **<** uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.

La fascia cambia di stato e verrà visualizzato l'intervallo di attivazione. Da questa schermata è possibile selezionare i giorni di attivazione del temporizzatore.

NOTA. Per cancellare una fascia oraria precedentemente impostata, mantenere una pressione lunga su **E**(1).

Uscirà il POPUP per poter cancellare o meno le impostazioni appena effettuate.

Nel caso si voglia solo attivare/disattivare il temporizzatore nelle fascie orarie programmate è possibile agire sul cursore **G**.

Nella schermata 🖪 l'icona cambierà di stato diventando 🎾 nel caso di disattivazione.

Per tornare al menù elenco temporizzazioni toccare \leq , e successivamente toccare \bigcap per tornare al menù iniziale.



☆ Temporizzatore 1 >>							
Ø	0				09:00 - 10:32 11:07 - 13:00 14:30 - 16:00 20:00 - 23:40		
Dom		Mar	Mer	Gio	Ven Sab		
<					15:12 01/01/20	14	
						G	

Carichi







Per ogni modulo gestione energia elettrica OH/GEN è possibile controllare fino a 8 carichi elettrici (il sistema collega e scollega le utenze in modo che l'assorbimento totale non superi i limiti del contratto di fornitura).

Toccare l'icona (P) per accedere all'elenco dei carichi (max 40) B.

Da questa funzione è possibile monitorare lo stato dei carichi presenti nell'impianto.

Il carico può assumere i seguenti significati:



() carico con controllo abilitato;

carico disattivato per sovraccarico;

 $\langle \! A \rangle$ carico con controllo disabilitato.

Toccare l'icona 🖤 🖪 per abilitare/disabilitare il controllo del carico selezionato.

Mantendo premuto, invece, su uno dei carichi in elenco, sarà possibile accedere al menù di dettaglio del carico C.

È possibile agire nel cursore per abilitare/disabilitare il controllo del carico C.

NOTA: È possibile riattivare forzatamente un carico disattivato per sovraccarico, disabilitando il controllo su di esso.

Toccare l'icona **<** per tornare alla schermata elenco carichi В

Toccare l'icona per tornare al menù precedente B.

Sicurezza









Toccare l'icona e per accedere all'elenco degli scenari sicurezza (max 32) B.

Con un semplice tocco è possibile, inserendo il codice associato alla centrale **C**, attivare lo scenario.

Mantendo premuto, invece, su uno degli scenari sicurezza in elenco, sarà possibile accedere al menù di dettaglio dello scenario **D**.

Toccare sul pulsante per attivare/disattivare lo scenario sicurezza \mathbf{D} .

NOTA. Nel caso l'attivazione non vada a buon fine o sia avvenuta in modo parziale, un POP UP riporterà le informazioni relative.

Toccare l'icona \checkmark per tornare alla schermata elenco scenari sicurezza B.

Toccare l'icona 🛍 per tornare al menù precedente 🖪.

Relè



Toccare l'icona 💮 per accedere all'elenco dei relè (max 40) 🖪

Da questa funzione è possibile monitorare lo stato dei relè presenti nell'impianto.

I relè possono essere:



Chiusi.

Con un semplice tocco è possibile aprire o chiudere un relè, oppure mantendo premuto su uno dei relè in elenco, sarà possibile accedere al menù di dettaglio del carico **C**.

È possibile agire nel cursore per aprire/chiudere il relè C.

Toccare l'icona $\boldsymbol{\boldsymbol{\zeta}}$ per tornare alla schermata elenco carichi **B**.

Toccare l'icona 前 per tornare al menù precedente 🖪.





Impostazione Termica









 Impostazione Termica

 Impostazione Termica

Dalla Home Page toccare sull'icona 😳 e successivamente 🕼 per scegliere la modalità di funzionamento dell'intero impianto.

Ul controllo sull'impianto di termoregolazione viene TOTAL-MENTE disabilitato B.

🍀 Pone l'impianto in modalità Raffrescamento. 🖸

🗱 Pone l'impianto in modalità Riscaldamento. 🖸

NOTA. With L' impianto è in modalità Antigelo: questa icona sarà visibile quando tutte le zone sono in OFF e l'impianto è in modalità Riscaldamento E.

Lo sfondo delle schermate riguardanti la termoregolazione varia di colore in base alla stagione impostata.

Premendo il pulsante 0 oltre a disabilitare il controllo sull'impianto di termoregolazione si disabilita anche la funzione che protegge l'impianto dalle gelate (funzione antigelo).

NOTA. Non è possibile impostare la modalità di funzionamento su una zona se l'impianto è spento. Prima è necessario impostare una stagione.

Eventi



Toccare sull'icona Exper visualizzare l'elenco degli eventi.

Il significato degli eventi possibili visualizzabili sono:

- Contatto aperto
- Contatto chiuso
- Superamento soglia superiore di temperatura
- Superamento soglia inferiore di temperatura
- Contatto finestra
- Of Superamento soglia superiore di umidità
- O↓ Superamento soglia inferiore di umidità
- 🛇 Errore di sistema

La visualizzazione di questi eventi è disponibile se la funzione è stata abilitata durante l'installazione.

Premendo sul segmento posto in alto della videata è possibile,

premendo sull'icona 📥 . cancellare la lista eventi e tornare al menù 'Impostazioni'.

Per tornare al menù precedente senza salvare alcuna impostazione toccare **<**

Display

<



15:12

01/01/2014

В

Toccare l'icona 🔅 per modificare le impostazioni del display in visualizzazione normale e in stand-bv.

Audio



Toccare l'icona ⊂) per attivare/disattivare l'audio legato alla selezione.

Unità di Misura



Lingua e Info Dispositivo



Cambio Password Utente



Toccare sull'icona er per modificare l'unità di misura della temperatura.

Toccare sull'icona Reference a lingua dell'interfaccia.

Toccare sull'icona 🛈 per verificare la versione del software installata.

Toccare sull'icona **b** per accedere alla schermata che permette di modificare la Password.

Toccare sull'icona Ω per modificare la Password Utente (default 1234).

La Password può essere composta al massimo da 15 caratteri alfanumerici.

Consumi







 iiii
 24 h
 iiii
 7 gg
 iiii
 30 gg

 *
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •
 •
 •
 •
 •
 •

 •

Toccare l'icona **F** per visualizzare la lista dei misuratori (max 10) presenti nell'impianto.

NOTA. Nel caso nell'impianto sia presente e configurato, almeno un misuratore di consumi nella Home Page sarà indicato il consumo del misuratore principale **A**.

Scegliere il misuratore ${\rm I\!\!B}$ per visualizzare l'andamento dei consumi ${\rm I\!\!C}$.

Premendo sul segmento posto in alto della videata **G** sarà possibile visualizzare i consumi delle ultime 24 ore **(24 h)**, dell'ultima settimana **(7 gg)** oppure degli ultimi 30 giorni **(30 gg)**.

Per tornare al menù precedente toccare <.

 \triangle Per essere visibili, questi valori, è necessario che il dispositivo abbia:

- per lo storico delle ultime 24 ore almeno 24 ore di vita,

- per lo storico degli ultimi 7 giorni serve almeno una settimana di vita;

- per il consumo dell'ultimo mese servono almeno 31 giorni.

Nel caso si tenti di visualizzare i valori prima di questo arco temporale verrà visualizzato il POPUP.

Controllo Zone Termiche









Dalla Home Page toccare l'icona ber visualizzare le zone termiche.

Con le frecce $\langle \rangle$ è possibile visualizzare le varie zone termiche. Ad ogni zona sono stati associati termostati, sonde di temperatura o terminali di zona.

Da questa schermata menù è possibile visualizzare, per ogni Zona, la modalità di funzionamento, la temperatura e l'umidità rilevata se la zona è provvista di sensore di umidità B.

Con un semplice tocco è possibile spegnere immediatamente la zona se si trova in funzionamento attivo; al contrario, se la zona è spenta, la zona viene impostata nel funzionamento precedentemente impostato. Nel caso ci sia la presenza di un contatto finestra aperto la pressioe sulla zona non ha alcun effetto.

Premendo e matenendo premuto sulla zona è possibile accedere alle funzioni di controllo.

L'icona *W* indica che è attivo il riscaldamento, mentre l'icona *S* indica che è attivo il raffrescamento.

L'icona 🙋 indica lo stato di accensione della caldaia

L'icona Sindica lo stato di accensione del raffrescatore.

L'icona 🛏 sta ad indicare che la finestra è aperta; questa funzione è disponibile se la funzione è stata abilitata durante l'installazione.

La finestra aperta pone il funzionamento della zona in OFF. È possibile comunque forzare il funzionamento della zona come descritto di seguito.

Toccare sul segmento posto in alto della home page per accedere al menù di impostazione della singola zona **C**.

Questi pulsanti permettono di scegliere le seguenti modalità di funzionamento:

Setup zona termica;

🛿 🖌 Impostazione programma Jolly

🛡 Impostazione programma Manuale



Impostazione programma Manuale Temporizzato

🕽 👁 Impostazione programma Automatico

ົບ Disabilitazione della singola zona.

Proprietà Zona Termica





In base alle caratteristiche del dispositivo e solo se abilitati , certi parametri sono disponibili solo se abilitati/ impostati in fase di configurazione del dispositivo.



PERSONALIZZAZIONE MODULO DI ZONA

Premendo e mantenendo premuto sul nome del dispositivo D è possibile personalizzare il nome utilizzando la tastiera alfanumerica C.

Una volta personalizzato il nome toccare \checkmark per confermare e passare al menù successivo.

Per tornare al menù precedente senza salvare alcuna impostazione toccare \checkmark

IMPOSTAZIONE SOGLIE D'ALLARME

Cliccando su **B**(2) e **B**(3) è possibile stabilire delle soglie di temperatura, minime (soglia temperatura inferiore) e massime (soglia di temperatura superiore) superate le quali il dispositivo invierà un messaggio di notifica visualizzabile nelle lista eventi, se abilitato in installazione.

Con i tasti + – impostare il valore che si desidera associare alle soglie \mathbf{D} e \mathbf{E} .





Proprietà
Salotto (ld: 070014058401)

Soglia temperatura inferiore

Soglia temperatura superiore

Soglia temperatura superiore

15:12
01/01/2014
B











Cliccando sull'icona < uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.

Cliccando su **E**(4) e **E**(5) è possibile stabilire delle soglie di umidità, minime (soglia umidità inferiore) e massime (soglia di umidità superiore) superate le quali il dispositivo invierà un messaggio di notifica visualizzabile nella lista eventi, se abilitato in installazione.

Con i tasti + – impostare il valore che si desidera associare alle soglie **G** e **H**.

Cliccando sull'icona $\boldsymbol{<}$ uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.

Soglia temperatura antigelo

Le impostazioni di fabbrica prevedono che l'impianto di riscldamento garantisca una temperatura minima ambientale di 3.0 °C per proteggere le tubature dell'impianto dal gelo. Tale temperatura minima viene garantita anche con termostato disattivato.

Cliccare su \blacksquare (6) e con i tasti + - impostare la temperatura antigelo \blacksquare .

Cliccando sull'icona < uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.

⚠ La funzione antigelo NON è attiva solo se viene TOTALMENTE disabilitato l'impianto (vedi capitolo 'Impostazione Termica').





PARAMETRI TERMICI

Da questo menù è possibile scegliere tra due tipi di controllo della temperatura:

- Controllo con Proporzionale Integrale (PI) M.
- Controllo con Differenziale Termico (Diff) L.

Per scegliere uno dei due tipi di controllo toccare **J**⑦.

Controllo con Proporzionale Integrale (PI)

Questa tipologia di regolazione permette al dispositivo di ridurre i tempi di accensione dell'impianto man mano che la temperatura ambiente si avvicina alla temperatura impostata ottenendo così una notevole riduzione dei consumi mantenendo un grado di comfort ottimale.

La regolazione proporzionale integrale, ha il vantaggio di poter gestire una maggiore varietà di impianti rispetto all'impostazione del differenziale termico e risulta particolarmente adatto per la gestione degli impianti a pavimento e radianti.

Lo scostamento che la temperatura ambiente avrà rispetto alla temperatura impostata, sarà di pochi decimi di grado, garantendo una maggior precisione di regolazione.

Si possono selezionare quattro programmi preimpostati in base alla tipologia di impianto da regolare (PIO, PI1, PI2, PI3) come illustrato nella tabella.

Programma	Durata ciclo	Tempodi minimo ON	Banda Proporzionale	Tipo di impianto
PIO	5 minuti	1 minuto	1.0 °C	Ventilconvettori
PI1	10 minuti	1 minuto	1.5 °C	Impianto base con bruciatore a gas, valvole di zona, termosifoni tradizionali
PI2	5 minuti	1 minuto	1.5 °C	Termosifoni elettrici
PI3	20 minuti	2 minuti	1.5 °C	Impianti radianti o a pavimento, raffrescamento

È possibile selezionare uno dei quattro programmi preimpostati in base alla tipologia di impianto da regolare (PIO, PI1, PI2 e PI3) come illustrato nella tabella.

Cliccando sull'icona 🕻 uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.



CONTROLLO CON DIFFERENZIALE TERMICO 🗖

Questo sistema di regolazione è consigliato in impianti particolarmente difficili da controllare con variazioni estreme della temperatura esterna.

Il differenziale termico è regolabile fra 0.0 °C e 2.0 °C.

Nel caso in cui abbiamo impostato un differenziale termico pari a 0.2 °C e una temperatura di 20 °C, l'impianto si accenderà nel momento in cui dal termostato verrà rilevata una temperatura di 19,8 °C e si spegnerà raggiunta una temperatura di 20,2 °C.

Con i tasti + - impostare il valore desiderato per il differenziale termico.

Cliccando sull'icona 🕻 uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.





SCOSTAMENTO TEMPERATURA

Se l'installazione del terminale non è corretta (ad esempio per installazioni vicino a sorgenti di calore), la rilevazione della temperatura potrebbe non essere del tutto precisa o potrebbe non corrispondere alla realtà.

Per ovviare a questo incoveniente è possibile calibrare la lettura di ± 2 °C ed ottimizzare così il comfort e i consumi.

Cliccare su 🛛 🛞 e con i tasti + - impostare il valore di calibrazione della temperatura M.

Cliccando sull'icona \checkmark uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.

SCOSTAMENTO UMIDITÀ

Nello stesso modo in cui si calibra la temperatura è possibile calibrare anche il valore dell'umidità.

Cliccare su \blacksquare () e con i tasti + – impostare il valore di calibrazione dell'umidità \mathbb{N} .

Cliccando sull'icona < uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.









CONTROLLO UMIDITÀ

Se nella zona è installato un deumidificatore è possibile impostare un valore di umidità.

Superata la soglia di umidità impostata il deumidificatore entrerà in funzione, se precedente programmato.

Cliccare su O (1) e con i tasti + - impostare il valore di soglia per cui il deumidificatore eventualmente programmato interviene P.

Cliccando sull'icona \triangleleft uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.

INTERVALLO TEMPERATURA AUTOMATICA/MANUALE

Da questo menù è possibile scegliere l'intervallo su cui variare l'impostazione del valore della temperatura automatica e manuale scegliendo il valore minimo e massimo.

Cliccare su **O**(1) e con i tasti + - impostare il range **Q**.

Cliccando sull'icona < uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.

BLOCCO TASTIERA

Da questo menù è possibile disattivare oppure attivare il blocco della tastiera del dispositivo installato nella zona.

Cliccare su 🖸 😰 e attivare/disattivare il blocco tastiera 🖪.

Cliccando sull'icona \leq uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.

Storico Temperatura









Toccare sull'icona I per visualizzare lo storico fatto nell'arco delle 24 ore.

▲ Per avere a disposizione questi menù è necessario che il dispositivo abbia almeno 24 ore di vita. Nel caso si tenti di visualizzare i valori prima di questo arco temporaneo verrà visualizzato il POPUP.

Nell'asse orizzontale viene rappresentato l'intervallo orario espresso in ore, mentre nell'asse verticale la temperatura espressa in gradi.

Per visualizzare il menù successivo toccare ≫.

Per tornare al menù precedente toccare $\boldsymbol{<}$.

In questa schermata C è visualizzato l'andamento della temperatura desiderata.

Per visualizzare il menù successivo toccare ». Per tornare al menù precedente toccare <.

In questa schermata è rappresentato il confronto delle due temperature **D**.

Per visualizzare il menù successivo toccare >>.

Per tornare al menù precedente toccare $\boldsymbol{<}$.

Storico Umidità





Toccare sull'icona in per visualizzare lo storico dell'umidità fatto nell'arco delle 24 ore. Questo menù sarà visibile solo su dispositivi predisposti.

▲ Per avere a disposizione questi menù è necessario che il dispositivo abbia almeno 24 ore di vita. Nel caso si tenti di visualizzare i valori prima di questo arco temporaneo verrà visualizzato il POPUP.

In questo grafico **B** viene visualizzato l'andamento dell'umidità relativa.

Nell'asse orizzontale viene rappresentato l'intervallo orario espresso in ore; nell'asse verticale il valore dell'umidità espressa in percentuale.

Per tornare al menù precedente, toccare <.



Storico Benessere

Storico benessere 20,6 °C 40 % \odot 01/01/14 07:00 21,2 °C 41 % 01/01/14 06:00 (:) 1 19.9 °C 48 % 01/01/14 05:00 21,2 °C 43 % 01/01/14 04:00 0 01/01/14 02:00 19200 50% 15:12 < 01/01/2014 В Tale indicatore è calcolato in base ai valori di temperatura e umidità su una curva in cui sono definite le temperature limite dell'aria, in relazione all'umidità atmosferica, oltre le quali l'organismo di un uomo medio e sano accusa disagio.

L'indicatore può assumere i seguenti valori:

- 😌 benessere
- 😐 disagio debole
- 😕 disagio moderato o intenso.

Questo menù sarà visibile solo sulle zone in cui viene rilevata anche l'umidità (THPLUS, TS4.3 e OH/SRI).

Toccare sull'icona 🌭 🖪 per visualizzare l'indice di benessere delle ultime 24 ore 🖪.

⚠ Questo indicatore varia a seconda del dispositivo installato nell'impianto.

Statistiche



Impostazione e Modifica Programma Automatico



 Selezionare la zona, toccare sul segmento in alto della schermata e selezionare 🖉 🏵 🖪.

Toccare su un punto qualsiasi del grafico della temperatura e confermare al POUP per procedere alla modifica del profilo.







Per visualizzare le zone successive toccare \gg .

Il grafico cambia aspetto **G** ed è possibile aumentare o diminuire il valore della temperatura trascinando il segmento relativo all'ora indicata. In questa schermata è possibile scegliere anche il giorno in cui variare il profilo di temperatura.

Per affinare la regolazione a quarti d'ora, scegliere il giorno, toccare sull'icona \bigcirc per visualizzare la schermata **D**.

Da questa schermata è possibile impostare la temperatura in due modi:

-8--

See.

2- toccare sull'icona 🖤 per avere una regolazione della temperatura con precisione di 0,5 °C. Regolare la temperatura tracciando con il dito il profilo di funzionamento desiderato 🖪.

Per visualizzare un intervallo orario differente utilizzare le frecce \checkmark posizionate in alto della schermata.

Per tornare al menù precedente, toccare <.

Copia di un diagramma della temperatura in altri giorni della settimana



C 4 8 12 16 20 0 Dom Lun Mar Mar Gio Ven Sab

Impostazione Programma Manuale



Selezionare il giorno della settimana del quale si vuole copiare il diagramma della temperatura \blacksquare e toccare sul segmento

posto in alto e selezionare

Scegliere il giorno su cui si vuole incollare il programma premendo sull'icona $\textcircled{\square}$.

Cliccando sull'icona < uscirà il POPUP per poter salvare o meno le impostazioni appena effettuate.

Nel caso si desideri una temperatura diversa da quella programmata, senza modificare il programma impostato, è possibile impostare il funzionamento Manuale premendo l'icona 🖉 🖤 🗛.

Selezionare la temperatura desiderata utilizzando i tasti + $-; \mathbf{B}$

Nel caso si desideri mantenere una temperatura fissa per alcune ore (ad esempio per mantenere più a lungo una temperatura confortevole durante visite o una temperatura d'economia durante assenze prolungate) è possibile attivare il Programma Manuale Temporizzato cliccando dalla schermata I l'icona .



Con i tasti + – impostare il tempo desiderato **G**. Il dispositivo inizia un conteggio alla rovescia, al cui termine l'apparecchio passa dal funzionamento Manuale a quello Automatico seguendo il programma impostato.

Nella schermata di visualizzazione delle zone termiche l'icona

sarà 🛯

Impostazione Programma Jolly

Esclusione della Zona



Il programma Jolly può essere attivato qualora fosse necessaria una variante alla programmazione abituale e rimane attivo fino alla mezzanotte del giorno in corso; una volta scaduto tale tempo il dispositivo ritornerà al funzionamento precedente l'attivazione del programma jolly (manuale o automatico).

Toccare l'icona ⊌ 🖄 per impostare il programma Jolly 🔼.

Per impostare il programma Jolly seguire la stessa procedura del programma Automatico.

L'esclusione della zona è utile durante pulizie, manutenzioni, assenze, ecc.

Toccare l'icona

⚠ Scegliendo questa modalità verrà spento SOLO il dispositivo di zona selezionato, senza disabilitare la funzione che protegge l'impianto dalle gelate.

Preferiti



Selezionare gli elementi che si desidera filtrare

 \mathbb{Y}

"))

Į

È possibile impostare come preferiti: zone, luci, scenari, aperture, temporizzazioni, scenari sicuezza e carichi.

Per inserire l'elemento tra i preferiti, nelle varie schermate di dettaglio dei singoli elementi, toccare l'icona $\overleftrightarrow{}$ posta in alto a sinistra della schermata, vicino al nome del dispositivo.

Il simbolo diventerà 🗙

¢

(0/•

В

B

Cliccando sull'icona $\overleftarrow{\lambda}$ posta in basso è possibile visualizzare l'elenco degli elementi scelti come preferiti A.

Cliccando sul segmento posto in alto della schermata è possibile filtrare i dispositivi scelti come preferiti B.

Per tornare alla schermata con l'elenco dei preferiti toccare



Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti.

Dismissione e smaltimento. Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale. I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.



came opt urbaco parkare ge



Italiano - Manuale FA00546-IT - ver. 1 - 102016 - © Came S.p.A. I contenuti del manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in quastasi momento senza obbligo di preaviso

CAME

FA00546-EN





USER MANUAL TS4.3



Description

Touchscreen terminal with 4.3" display, to control the CAME home automation system

The simple, intuitive menu allows:

- lighting control (ON/OFF or dimming);
- control of operators for gates, garage doors, shutters;
- temperature control;
- activation of scenarios;
- activation of anti-intrusion scenarios (connection to the alarm system);
- control of electrical loads;
- display of energy consumption log;
- management of timed commands (timer);
- control of generic relays;

You can also control 8 thermal zones (one directly controlled from the terminal, the others with TA/P1 zone thermostats OH/ SRI indoor sensors).

Maintenance

- Only use soft, dry or slightly damp cloths to clean the terminal; do not use any chemical products.
- Do not expose the LCD screen to direct sunlight.

Home Page



① OUTSIDE TEMPERATURE AND HUMIDITY

This allows you to view the outside temperature log (only if an outside sensor is present and the terminal is on and has been running for at least 24 h).

② INSIDE TEMPERATURE AND HUMIDITY

(3) Comfort index. Indicates the state of comfort:

Comfortable



Slight discomfort



Moderate or intense discomfort

④ THERMAL ZONES.

This allows you to see the thermal zones

\bigcirc Energy.

This displays energy consumption

6 DATE AND TIME.

This displays the date and time

⑦ DISPLAY LOCK.

This enables you to lock the display

- **(8) BAROMETER**
- (9) SETTINGS
- 1 FAVOURITES
- 1 HOME PAGE

Double-tap n to turn off the display. To turn it back on, double-tap anywhere on the display.

Home Automation Menu

Tap > to access the home automation menu.



1 OPENINGS

This enables you to control operators for gates, garage doors, shutters

2 LIGHTS

This enables lighting control (ON/OFF or dimming)

③ SCENARIOS

This enables you to activate scenarios

(4) LOADS

This enables you to control electrical loads

(5) SAFETY

This enables you to activate anti-intrusion scenarios (connection to the alarm system)

(6) TIMERS

This enables you to manage timed commands (timers)

⑦ RELAYS

This enables you to control the generic relays connected to the system
Programming

Date and Time Setting



From the Home Page, tap O \blacksquare to access the menu and choose O \blacksquare .

Set the hour and the minutes using the (+) and (-) buttons and choose the display mode (12 h or 24 h) \square .

Hold down the buttons to increase/decrease the values quickly. To confirm, tap \checkmark .

You can check the daylight saving time function.

<

Set the date using the (+) and (-) \square buttons. To confirm, tap \checkmark . You can go back to the previous screen at any time by tapping \checkmark .

D

Caution. The date and time can also be modified from the Home Page by simply tapping above the date and above the time.

Locking/Unlocking the Display

む

<



& % a (\mathbf{X}) ABC ~ Screen Release В

From the Home Page, in the drop down menu at the top A you can lock the display by tapping a.

The lock display icon appears on the Home Page in the bottom right-hand corner.

N.B. You can also lock the display from the screen for viewing the status of the zones from the drop down menu at the top.

To unlock the display, tap anywhere on the screen; the keyboard appears for entering the User Password (default 1234) **B**.

Lights



From the Home Page tap \blacktriangleright A. The screen appears as shown in ${\bf B}.$

Tapping (\bigcup) displays the lights (max. 40) in a list that can be on, off or dimmed.

The lights can be switched on or off by simply tapping the corresponding icon on the screen:

U light off

V light on

01/01/2014 C Or, by tapping and holding the light icon, you can switch it on or off by sliding the cursor **C** () (red light off, green light on),

or, if the selected light can be dimmed, you can choose the dimming value (as a percentage) using the $+ - \square$ (2) keys.

Tap \checkmark to return to the previous screen.

This screen displays the settings you have chosen.

Tap 🛍 to return to the previous menu.

<

Openings









01/01/2014 D





no action pending.

Tap \blacksquare to access the list of openings (max 40) \blacksquare .

You can raise/lower the opening using the $\land \lor$ buttons **\square**.

If the opening has been suitably programmed, by tapping the segment at the top of the screen, you can choose the opening value **D** (for example 25%, 50% or 75%).

The opening values that are not programmed will not appear in the menu on the top bar.

To return to the opening list menu, tap <, then tap $\stackrel{\bullet}{\boxplus}$ to return to the main menu.



Scenarios





Tap \Box to access the list of scenarios (max 40) \blacksquare .

Tap □ □ and choose which scenario to enable/disable.
Tapping and holding one of the scenarios listed, on the other hand, you can access the detailed scenario menu.
Tap the button to enable/disable the scenario □.
Tap < to go back to the scenario list screen □.
Tap î to return to the previous menu □.



Timers



 Some devices in the system can be controlled by timers that allow you to program activation on set days in set time slots.

Tap A to access the list of timers (max 20) **B**.

The timers can have the following meanings:

C timer running;

C timer enabled but not running;

Tap and hold the desired timer to access the programming options.





Program the time slots by tapping

Tap one of the time slots \mathbf{D} to set the start time and end time, using the $\mathbf{+} - \mathbf{E}$ keys.

When you tap \leq , the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.

The slot changes status and will show the activation interval. From this screen, you can select the days on which the timer is active.

N.B. To delete a time slot you have already set, hold down **5** ①.

The POPUP will appear so you can choose whether or not to delete the settings.



If you only want to enable/disable the timer in the programmed time slots, you can use the cursor **G**.

On the screen ${\rm I\!\!B}$, the icon will change status, becoming ${\rm G\!\!C}$ if it has been disabled.

To return to the timer list menu, tap \triangleleft , then tap $\stackrel{(1)}{\boxplus}$ to return to the main menu.





Loads







For each OH/GEN electricity management module, you can control up to 8 electrical loads (the system connects and disconnects the loads so that the total current draw does not exceed the limits of the supply contract).



You can use this function to monitor the status of the loads present in the system.

The load may have the following meanings:





load off for overload;



Tap (Ψ) **B** to enable/disable control of the selected load. By tapping and holding one of the loads listed, on the other hand, you can access the detailed load menu C.

You can use the cursor to enable/disable load control C.

N.B. You can force reactivation of a load deactivated due to an overload by disabling the control on it.

Tap $\boldsymbol{<}$ to go back to the load list screen **B**. Tap 1 to return to the previous menu **B**.

Safety









Tap to access the list of safety scenarios (max 32) B.

With just one tap, by entering the code associated with the control unit **C**, you can activate the scenario.

Tapping and holding one of the safety scenarios listed, on the other hand, you can access the detailed scenario menu **D**. Tap the button to activate/deactivate the safety scenario **D**.

N.B. If the activation is unsuccessful or only partial, a POPUP will show the relative information.

Tap $\boldsymbol{\mathsf{\zeta}}$ to go back to the safety scenario list screen $\boldsymbol{\mathsf{B}}$.

Tap 1 to return to the previous menu **B**.

Relays







Tap to access the list of relays (max 40) **\blacksquare**.

You can use this function to monitor the status of the relays present in the system.

The relays can be:

(open

🕗 closed.

With one tap, you can open or close a relay, or by holding down one of the relays in the list, you can access the detailed load menu \Box .

You can use the cursor to open/close the relay **C**.

Tap \checkmark to go back to the load list screen **B**.

Tap 1 to return to the previous menu **B**.

Thermal Setup











From the Home Page, tap O and then O to choose the operating mode for the whole system.

 \bigcirc Control over the temperature control system is TOTALLY disabled **B**.

Sets the system in Cooling mode **G**.

ightarrow Sets the system in Heating mode \mathbf{D} .

N.B. \Re The system is in Anti-Frost mode: this icon will be visible when all the zones are OFF and the system is in Heating mode **E**.

The background of the temperature control screens varies in colour depending on the season set.

In addition to disabling control over the temperature control system, tapping also disables the function that protects the system from frost (frost protection feature).

N.B. You cannot set the operating mode of a zone if the system is off. First you need to set a season.

Events



Tap to display the events list.

The meaning of the possible events that can be displayed is as follows:

- $\stackrel{{\rm Contact open}}{\longrightarrow}$
- Contact closed
- I Upper temperature threshold exceeded
- Lower temperature threshold exceeded
- H Window contact
- Of Upper humidity threshold exceeded
- ∆↓ Lower humidity threshold exceeded
- System error

The display of these events is available if the function has been enabled during installation.

By tapping the segment at the top of the screen, and tapping \clubsuit , you can delete the events list and return to the 'Setup' menu. To return to the previous menu without saving any settings, tap \lt .

Tap to change the display settings in normal view and in stand-by.

Audio

Display



Tap $\triangleleft \mathbb{D}$ to activate/deactivate the audio related to the selection.

Unit of Measurement



Language and Device Info



Change User Password



Tap e^c F to change the unit of measurement for the temperature.



Tap to check the software version installed.

Tap to access the screen that allows you to change the Password.

Tap \pounds to change the User Password (default 1234).

The Password can consist of up to 15 alphanumeric characters.

Energy











N.B. If at least one consumption meter is present and configured in the system, the Home Page will show the consumption of the main meter Δ .

Choose the meter **B** to view the progress of consumption **C**.

Tap the segment at the top of the screen **G** to view the consumptions from the last 24 hours **(24 h)**, the last week **(7 d)** or the last 30 days **(30 d)**.

Tap < to return to the previous menu.

 Δ In order for these values to be visible, the device must have been in use for a certain length of time:

- for the log of the last 24 hours, at least 24 hours,
- for the log of the last 7 days, at least a week;
- for the log of the last month, at least 31 days.

If you try to display the values before this time frame, a POPUP will be displayed.

Thermal Zone Control









From the Home Page, tap to display the thermal zones.

Use the arrows \checkmark to view the various thermal zones. Each zone has thermostats, temperature sensors or zone terminals associated with it.

From this menu screen, for each zone, you can view the operating mode, the temperature and the humidity detected if the area is equipped with a humidity sensor **B**.

With a simple tap, you can turn off the zone immediately if it is in active operation; on the contrary, if the zone is switched off, the zone is set to operate as previously set. If there is an open window contact, tapping the zone has no effect.

Tap and hold down the zone to access the control functions.

The *W* icon indicates that heating is active, while the *s* icon indicates that cooling is active.

The 22 icon indicates the power status of the boiler

The Sicon indicates the power status of the cooler.

The 🗮 icon indicates that the window is open; this feature is available if the function has been enabled during installation.

The open window sets zone operation to OFF. You can still force operation of the zone as described below.

Tap the segment at the top of the home page to access the menu for setting the individual zone **C**.

These buttons allow you to choose the following operating modes:

Thermal zone setup;

🛚 🖄 Wildcard program setup

Manual program setup

Timed manual program setup



ມັບ Disabling individual zone.

Thermal Zone Properties



Properties Living room (ld: 070014058401) ① Lower temperature threshold ② Upper temperature threshold ③ C 15:12 01/01/2014 B



Each zone device can be 'calibrated' to detect and adjust the temperature as correctly as possible, taking into account the environmental characteristics of the place in which it is installed, the user's needs and the technical characteristics of the system.

Based on the characteristics of the device and only if enabled, certain parameters are only available if enabled/ set while configuring the device.



ZONE MODULE CUSTOMISATION

Tap and hold down the device name \mathbb{B} (1) to customise the name using the alphanumeric keypad \mathbb{C} .

Once you have customised the name, tap \checkmark to confirm and move to the next menu.

To return to the previous menu without saving any settings, tap \checkmark .

ALARM THRESHOLD SETUP

Tap **B** (2) and **B** (3) to set the minimum (lower temperature threshold) and maximum (upper temperature threshold) temperature thresholds. If these are exceeded, the device will send a notification which can be viewed in the events list, if enabled during installation.

Use the + – keys to set the value to be associated with the **D** and **E** thresholds.













When you tap \leq , the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.

Tap \blacksquare (2) and \blacksquare (3) to set the minimum (lower humidity threshold) and maximum (upper humidity threshold) humidity thresholds. If these are exceeded, the device will send a notification which can be viewed in the events list, if enabled during installation.

Use the + - keys to set the value to be associated with the **G** and **H** thresholds.

When you tap \leq , the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.

ANTI-FROST TEMPERATURE THRESHOLD

The default setup means that the heating system guarantees a minimum temperature of 3.0 °C to protect the system pipes from freezing. This minimum temperature is ensured even when the thermostat is turned off.

Tap \blacksquare (6) and use the + - keys to set the anti-frost temperature \blacksquare .

When you tap \leq , the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.

⚠ The anti-frost function is only NOT active if the system is TOTALLY disabled (see 'Thermal Setting' chapter).





THERMAL PARAMETERS

From this menu, you can choose between two types of temperature control:

- Proportional Integral Control (PI) M.
- Differential Thermal Control (Diff) 💶 .

To choose one of the two types, tap \blacksquare \bigcirc .

PROPORTIONAL INTEGRAL CONTROL (PI)

This type of control enables the device to reduce system power on times as the ambient temperature approaches the set temperature, thus obtaining a considerable reduction in consumption, maintaining the ideal level of comfort.

Proportional integral control has the advantage of being able to handle a greater variety of systems compared to the differential thermal setting and is particularly suitable for managing underfloor and radiant systems.

The offset of the ambient temperature from the set temperature will be a few tenths of a degree, ensuring more precise control.

You can select from four preset programs according to the type of system to be controlled (PI0, PI1, PI2, PI3) as shown in the table.

Program	Cycle time	Minimum time ON	Proportional Band	Type of system
PI0	5 minutes	1 minute	1.0 °C	Fan coils
PI1	10 minutes	1 minute	1.5 °C	Basic system with gas burner, zo- ne valves, traditional radiators
PI2	5 minutes	1 minute	1.5 °C	Electric radiators
PI3	20 minutes	2 minutes	1.5 °C	Radiant or underfloor systems, cooling

You can select one of the four preset programs according to the type of system to be controlled (PI0, PI1, PI2, PI3) as shown in the table.

When you tap $\boldsymbol{\zeta}$, the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.



DIFFERENTIAL THERMAL CONTROL (DIFF)

This control system is recommended in systems that are particularly difficult to control with extreme variations of the external temperature.

The thermal differential is adjustable between 0.0 $^{\circ}\text{C}$ and 2.0 $^{\circ}\text{C}.$

If we set a thermal differential of 0.2 °C and a temperature of 20 °C, the system will turn on when the thermostat detects a temperature of 19.8 °C and will shut off on reaching a temperature of 20.2 °C.

Use the $\mathbf{+}-\mathbf{keys}$ to set the required value for the thermal differential.

When you tap $\boldsymbol{\zeta}$, the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.





TEMPERATURE OFFSET

If the terminal is not installed correctly (installations near heat sources, for example), the detection of the temperature may not be entirely accurate or may not correspond to reality.

To overcome this drawback, it is possible to calibrate the reading by \pm 2 °C and thus optimise both comfort and consumption.

Tap \square (a) and use the + - keys to set the temperature calibration value \mathbb{M} .

When you tap ${\boldsymbol{\varsigma}}$, the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.

HUMIDITY OFFSET

In the same way that you calibrate the temperature, it is also possible to calibrate the humidity value.

Tap $\square \odot$ and use the + – keys to set the temperature calibration value \mathbb{N} .

When you tap \leq , the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.









HUMIDITY CONTROL

If a dehumidifier is installed in the zone, you can set a humidity value.

Once the humidity threshold has been exceeded, the dehumidifier will go into operation, if programmed in advance.

Tap 0 (1) and use the + - keys to set the threshold value at which any programmed dehumidifier will go into operation 1.

When you tap \leq , the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.

AUTO/MANUAL TEMP INTERVAL

From this menu, you can choose the interval over which will vary the setting of the automatic and manual temperature value, choosing the minimum and maximum values.

Tao $\mathbf{Q}(1)$ and use the + - keys to set the range \mathbf{Q} .

When you tap \leq , the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.

KEYBOARD LOCK

From this menu, you can turn the keypad lock on the device installed in the zone on or off.

Tap O(2) to turn the keypad lock on/off R.

When you tap \leq , the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.

Temperature Log







 \triangle In order for these menus to be available, the device must have been running for at least 24 hours. If you try to display the values before this time frame, a POPUP will be displayed.

The horizontal axis shows the time interval in hours, while the vertical axis shows the temperature in degrees.

Tap >> to view the next menu.

Tap $\boldsymbol{<}$ to return to the previous menu.

This screen \blacksquare tracks the desired temperature. Tap >> to view the next menu. Tap \lt to return to the previous menu.





This screen shows the comparison of the two temperatures \mathbf{D} .

Tap >> to view the next menu.

Tap \leq to return to the previous menu.

Humidity Log





 \triangle In order for these menus to be available, the device must have been running for at least 24 hours. If you try to display the values before this time frame, a POPUP will be displayed.

This graph **B** tracks the relative humidity.

The horizontal axis shows the time interval in hours, while the vertical axis shows the humidity as a percentage.

Tap \leq to return to the previous menu.

Comfort Log





This indicator is calculated based on the temperature and humidity values on a curve that defines the air limit temperatures, in relation to atmospheric humidity, over which the body of an average, healthy human begins to experience discomfort.

The indicator can have the following values:

- 🙂 comfortable
- e slight discomfort
- Smoderate or intense discomfort.

This menu will only be visible on the zones where humidity is also detected (THPLUS, TS4.3 and OH/SRI).

Tap $\stackrel{\bullet}{\smile}$ **A** to view the comfort index for the previous 24 hours **B**.

 $\ensuremath{\underline{\Lambda}}$ This indicator varies according to the device installed in the system

Statistics



Automatic Program Setup and Changes



 Select the zone, tap the segment at the top of the screen and select $\bigcup \odot \square$.

Tap anywhere on the temperature graph ${\rm I\!\!B}$ and confirm in the POPUP to proceed with changing the profile.

Tap >> to view the subsequent zones.

Tap **I** to record the system operating time in cooling and heating mode **B**.





The graph changes appearance **G** and you can increase or decrease the temperature value by dragging the segment relative to the indicated time. On this screen, you can also choose the day on which to change the temperature profile.

To fine tune the control in fifteen-minute intervals, choose the day and tap \bigcirc to view the screen \blacksquare .

From this screen, you can set the temperature in two ways:

-Bee

1 - tap $\odot \odot$ to adjust the temperature in 0.1 °C intervals, using the + - keys **D**;

2 - tap to adjust the temperature in 0.5 °C intervals. Adjust the temperature by tracing the desired operating profile with your finger **E**.

To view a different time interval, use the arrows $\langle \rangle$ positioned at the top of the screen.

Tap \leq to return to the previous menu.



Copying a diagram of the temperature on other days of the week



C 4 8 12 16 20 0 Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat Select the day of the week whose temperature diagram you wish to copy \blacksquare and tap the segment at the top and select \square \blacksquare .

Choose the day on which you want to paste the program by tapping \overrightarrow{E} .

When you tap \leq , the POPUP will appear so you can choose whether or not to save the settings.

Manual Program Setup



If you want a different temperature to the one programmed, without changing the set program, you can set Manual operation by tapping \mathbb{A} .

Select the desired temperature using the + - keys B.

If you wish to maintain a set temperature for a few hours (for example to keep a comfortable temperature for longer during visits or an economy temperature during prolonged absences) you can activate the Timed Manual Program by tapping O on the screen **B**.

Use the + - keys to set the desired time **C**. The device



starts a countdown, at the end of which the device moves from Manual operation to Automatic operation, following the set program.

The icon on screen showing the thermal zones will be \checkmark

Wildcard Program Setup



The Wildcard program can be activated in the event that a variant of the usual programming becomes necessary and remains active until midnight on the current day: after this time the device will return to how it was operating before activation of the Wildcard program (manual or automatic).

Tap \checkmark to set the Wildcard program \blacksquare .

To set the Wildcard program, follow the same procedure as the Automatic program.

Zone Exclusion



Zone exclusion is useful during cleaning, maintenance, absences etc.

 \triangle If you choose this mode, ONLY the selected zone device will be turned off, without disabling the function that protects the system from freezing.

Favourites



You can set the following as favourites: zones, lights, scenarios, openings, timers, safety scenarios and loads.

To add items as favourites, on the various detailed screens for the individual items, tap the icon $\stackrel{\checkmark}{\longrightarrow}$ in the top left-hand corner of the screen, next to the device name.



Tap \overleftrightarrow located at the bottom to see a list of items selected as favourites **A**.

Tap the segment at the top of the screen to filter the devices chosen as favourites ${\rm I\!B}$.

To return to the screen with the list of favourites, tap \leftarrow .



Page 31 - Manual FA00546-EN - ver. 1 - 10/2016 - © Came S,p,A. - The contents of this manual may be revised at any time, and without notice.

English - Marual **FA00546-EN** - ver. **1** - 07/2016 - \bigotimes Came S.p.A. The contents of the manual are to be considered as subject to change at any time and without the need for any advance warning.



came bpt urbaco parkare go



CAME

FA00546-FR





MANUEL UTILISATEUR TS4.3



Description

Terminal à écran tactile avec afficheur de 4,3" pour le contrôle du système domotique CAME.

Le menu simple et intuitif permet :

- le contrôle de l'éclairage (ON/OFF ou réglage de l'intensité) ;
- le contrôle des automatismes pour portails, portes de garage, volets roulants ;
- la thermorégulation ;
- l'activation de scénarios ;
- l'activation de scénarios anti-intrusion (connexion au système d'alarme) ;
- le contrôle des charges électriques ;
- la visualisation de l'historique des consommations énergétiques ;
- la gestion des commandes temporisées (Minuterie) ;
- le contrôle de relais à usage général.

Il est en outre possible de contrôler 8 zones thermiques (l'une d'elles directement contrôlée par le terminal, les autres avec thermostats de zone TA/P1 ou avec sondes d'intérieur OH/SRI).

Entretien

Pour le nettoyage, n'utiliser que des chiffons souples et secs ou légèrement humidifiés d'eau ; n'utiliser aucun type de produit chimique.

• Ne pas exposer l'écran LCD à la lumière directe du soleil.

Page d'accueil



① TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ EXTÉRIEURES.

Permet de visualiser l'historique de la température extérieure (uniquement en présence d'une sonde externe et à condition que le terminal soit allumé et qu'il fonctionne depuis au moins 24 h).

(2) TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ INTERNES.

③ Indice de confort. Indique l'état de confort :

État de confort

État d'inconfort léger



État d'inconfort modéré ou intense

④ ZONES TERMIQUES.

Perme de visualiser les zones thermiques

(5) CONSOMMATIONS.

Montrer les consommations

6 DATE ET HEURE.

Montrer date et heure

⑦ VERROUILLAGE AFFICHAGE.

Permet de verrouiller l'affichage

- (8) BAROMÈTRE
- (9) CONFIGURATIONS
- 1 FAVORIS

1 PAGE D'ACCUEIL

Toucher deux fois l'icône 🛍 pour pouvoir éteindre l'afficheur. Pour le rallumer, le toucher deux fois en un point quelconque.

Menu Domotique

Toucher l'icône > pour accéder au Menu domotique.



1 OUVERTURES

Permet le contrôle des automatismes pour portails, portes de garage, volets roulants

② ÉCLAIRAGE

Permet de contrôler l'éclairage (ON/OFF ou réglage de l'intensité)

③ SCÉNARIOS

Permet l'activation de scénarios

(4) CHARGES

Permet le contrôle des charges électriques

(5) SÉCURITÉ

Permet l'activation de scénarios anti-intrusion (connexion au système d'alarme)

6 MINUTER

Permet la gestion des commandes temporisées (Minuteries)

⑦ RELAIS

Permet le contrôle des relais à usage général connectés à l'installation

Programmation

Configuration date et heure



Toucher l'icône 😳 \Lambda dans la page d'accueil pour accéder au menu et choisir l'icône 🕞 🖪.

Configurer l'heure et les minutes au moyen des boutons (+) et (−) puis choisir la modalité d'affichage (12 h ou 24 h) **G**. Si les boutons restent enfoncés, les valeurs augmentent/diminuent rapidement. Pour confirmer appuyer sur ✓. Il est possible de cocher la fonction heure d'été.

Configurer la date à l'aide des boutons (+) et (-) \square . Pour confirmer appuyer sur \checkmark .

Il est possible à tout moment de retourner à la page-écran précédente en appuyant sur <.

Attention. Il est également possible de modifier la date et l'heure depuis la page d'accueil en appuyant tout simplement sur la date et sur l'heure.

D

<

Verrouillage/Déverrouillage affichage





Depuis la page d'accueil, dans le menu contextuel en haut de l'écran **A**, il est possible de verrouiller l'affichage en cliquant sur l'icône ^(a).

L'icône de verrouillage de l'affichage apparaît en bas de l'écran dans la page d'accueil.

REMARQUE : il est également possible de verrouiller l'affichage depuis la page de visualisation de l'état des zones dans le menu contextuel qui apparaît en haut.

Pour déverrouiller l'affichage, toucher l'écran en un point quelconque ; l'écran visualiser le clavier pour la saisie du MdP Utilisateur (par défaut 1234) **B**.

Éclairage



Toucher l'icône > A dans la page d'accueil pour ouvrir la page B.

Toucher l'icône \mathcal{G} pour visualiser la liste des lumières (max. 40) pouvant être allumées, éteintes ou réglables.

Pour éteindre ou allumer les lumières, toucher l'icône correspondante sur l'écran :

Ω lumière éteinte

 \mathbb{O} lumière allumée



Il est également possible de maintenir l'icône correspondante enfoncée pour allumer ou éteindre la lumière en déplacant le curseur **C** (1) (rouge lumière éteinte, vert lumière allumée), ou, si la lumière sélectionnée est réglable, de choisir la valeur de l'intensité (en pourcentage) à l'aide des touches + - C (2).

Toucher < pour retourner à la page précédente.

Cette page visualise les configurations effectuées.

Toucher no pour retourner au menu précédent.

Ouvertures



Toucher l'icône pour accéder à la liste des ouvertures (max. 40) A.

Toucher l'icône det choisir l'ouverture sur laquelle intervenir B.

Les ouvertures peuvent prendre les significations suivantes :







В



En cas d'ouverture correctement programmée, il sera possible, en appuyant sur le segment en haut de la page, de choisir la valeur d'ouverture () (par exemple 25%, 50% ou 75%). Les valeurs d'ouverture non programmées ne seront pas visualisées dans le menu, sur la barre supérieure.

Pour revenir au menu de la liste des ouvertures, appuyer sur l'icône \leq puis pour retourner au menu initial $\begin{bmatrix} n \\ n \end{bmatrix}$




Scénarios





Temporisations





Toucher l'icône 🔲 pour accéder à la liste des scénarios (max. 40) A.

Toucher l'icône 🛄 🖪 et choisir le scénario à activer/ désactiver.

En maintenant l'un des scénarios de la liste enfoncé, il sera possible d'accéder au menu détaillé correspondant.

Toucher le bouton pour activer/désactiver le scénario C.

Toucher l'icône < pour revenir à la page de la liste des scénarios C.

Toucher (i) pour revenir au menu précédent **B**.



Il est possible de contrôler certains dispositifs de l'installation par le biais de minuteries qui permettent de programmer l'activation selon des plages horaires et des jours programmés.

Toucher l'icône C A pour accéder à la liste des minuteries (max. 20) B.

Les minuteries peuvent prendre les significations suivantes :

- C minuterie en marche ;
- C minuterie activée mais arrêtée ;
- Ø minuterie désactivée.

Toucher et maintenir enfoncée la minuterie souhaitée pour accéder aux options de programmation.

Programmer les plages horaires en cliquant sur l'icône





»

☆ Minuterie 1

Lun

Appuyer sur l'une des plages horaires \square pour configurer l'heure de début et l'heure de fin au moyen des touches $+ - \blacksquare$.

Cliquer sur l'icône **<** pour ouvrir la fenêtre contextuelle permettant de sauvegarder ou non les dernières configurations.

La plage horaire change d'état et l'écran affichera l'intervalle d'activation. Cette page permet de sélectionner les jours d'activation de la minuterie.

REMARQUE : pour effacer une plage horaire précédemment configurée, appuyer de façon prolongée sur **E** ①.

L'écran affichera une fenêtre contextuelle permettant d'effacer ou non les dernières configurations.



Mer

jeu

Ven

Sam

01/01/2014

D

Pour activer/désactiver uniquement la minuterie dans les plages horaires programmées, intervenir sur le curseur **G**.

Dans la page 🖪 l'icône changera d'état et deviendra 🎾 en cas d'activation.

Pour revenir au menu de la liste des temporisations, appuyer sur \triangleleft puis sur $| \bigcap_{\square} |$ pour revenir au menu initial.





Charges







Il est possible, pour chaque module de gestion de l'énergie électrique OH/GEN, de contrôler jusqu'à 8 charges électriques (le système connecte et déconnecte les circuits de manière à ce que l'absorption totale ne dépasse pas les limites du contrat de fourniture).

Toucher l'icône () pour accéder à la liste des charges (max. 40) .

Cette fonction permet de contrôler l'état des charges présentes sur l'installation.

La charge peut prendre les significations suivantes :

(W) charge avec contrôle activé ;



Charge avec contrôle désactivé.

Toucher l'icône () I pour activer/désactiver le contrôle de la charge sélectionnée.

En maintenant l'une des charges de la liste enfoncée, il sera possible d'accéder au menu détaillé correspondant **G**.

Il est possible, au moyen du curseur, d'activer/désactiver le contrôle de la charge **C**.

REMARQUE : il est possible de forcer l'activation d'une charge désactivée à la suite d'une surcharge en en désactivant le contrôle.

Toucher l'icône \triangleleft pour revenir à la page de la liste des charges **B**.

Toucher l'icône 🛍 pour revenir au menu précédent 🖪.

Sécurité









Toucher l'icône pour accéder à la liste des scénarios de sécurité (max. 32) **B**.

Il est possible du bout des doigts, en entrant le code associé à la centrale C, d'activer le scénario.

En maintenant l'un des scénarios de sécurité de la liste enfoncé, il sera possible d'accéder au menu détaillé correspondant **D**.

Appuyer sur le bouton pour activer/désactiver le scénario de sécurité \mathbf{D} .

REMARQUE : en cas d'activation non réussie ou partiellement réussie, une fenêtre contextuelle fournira les informations correspondantes.

Toucher l'icône \checkmark pour revenir à la page de la liste des scénarios de sécurité **\square**.

Toucher l'icône 🛍 pour revenir au menu précédent 🖪.

Relais







Toucher l'icône 🕙 pour accéder à la liste des relais (max. 40) 🖪.

Cette fonction permet de contrôler l'état des relais de l'installation.

Les relais peuvent être :



🕗 fermés.

Il est possible du bout des doigts d'ouvrir ou de fermer un relais ou d'accéder, en maintenant enfoncé l'un des relais de la liste, au menu détaillé de la charge en question **C**.

Il est possible d'utiliser le curseur pour ouvrir/fermer le relais

Toucher l'icône \triangleleft pour revenir à la page de la liste des charges **B**.

Toucher l'icône 🛍 pour revenir au menu précédent **B**.

Configuration thermique







Depuis la page d'accueil, toucher l'icône ^(C) puis **(c)** pour choisir la modalité de fonctionnement de toute l'installation.

U Le contrôle sur l'installation de thermorégulation est COMPLÈTEMENT désactivé **B**.

Permet de mettre l'installation en mode Rafraîchissement **C**.

₩ Permet de mettre l'installation en mode Chauffage D.

REMARQUE. L'installation est en mode Antigel : cette icône apparaîtra lorsque toutes les zones seront OFF et l'installation en mode Chauffage 1.

Le fond d'écran des pages concernant la thermorégulation change de couleur en fonction de la saison configurée.

L'enfoncement du bouton (D) permet de désactiver le contrôle sur l'installation de thermorégulation ainsi que la fonction de protection de l'installation contre le gel (fonction antigel).

REMARQUE : il est impossible de configurer la modalité de fonctionnement sur une zone spécifique en cas d'installation éteinte. Il faut avant tout configurer une saison.



Événements



Toucher sur l'icône pour visualiser la liste des événements.

Les événements potentiels peuvent prendre les significations suivantes :

- Contact ouvert
- Contact fermé
- Dépassement du seuil de température supérieur
- Jépassement du seuil de température inférieur
- 🗏 Contact fenêtre
- Of Dépassement du seuil d'humidité supérieur
- ∆↓ Dépassement du seuil d'humidité inférieur
- 🛇 Erreur de système

La visualisation de ces événements est disponible si la fonction a été activée durant l'installation.

Appuyer sur le segment en haut de l'écran pour effacer, en appuyant sur l'icône 🚔, la liste des événements et revenir au menu « Configurations ».

Pour retourner au menu précédent sans rien sauvegarder, toucher \leq .

Toucher l'icône is pour modifier les configurations de l'afficheur en mode d'affichage normal ou en mode veille.



Audio

Afficheur



Toucher l'icône $\triangleleft \mathbb{D}$ pour activer/désactiver l'audio correspondant à la sélection.

Unité de mesure



Langue et Info dispositif



Changement MdP Utilisateur



Toucher l'icône $\bigcup_{r} \overset{\circ \mathbf{C}}{\mathbf{F}}$ pour modifier l'unité de mesure de la température.

Toucher l'icône A pour changer la langue de l'interface.

Toucher l'icône O pour contrôler la version du logiciel installée.

Toucher l'icône **b** pour accéder à la page-écran qui permet de modifier le MdP (mot de passe).

Toucher l'icône Ω pour modifier le MdP Utilisateur (par défaut 1234).

Le mot de passe ne doit pas dépasser 15 caractères alphanumériques.

Consommations









Toucher l'icône *F* pour visualiser la liste des mesureurs (max. 10) présents sur l'installation.

REMARQUE : en cas de configuration d'au moins un mesureur de consommations dans l'installation, la page d'accueil indiquera la consommation du mesureur principal A.

Choisir le mesureur B pour visualiser l'évolution des consommations C.

Appuyer sur le segment en haut de l'écran pour visualiser les consommations des 24 dernières heures (24 h), de la dernière semaine (7 j) ou des 30 derniers jours (30 j).

Pour retourner au menu précédent, appuyer sur <.

 \triangle Pour permettre la visualisation de ces valeurs, le dispositif doit avoir :

- pour l'historique des 24 dernières heures au moins 24 heures de vie ;

- pour l'historique des 7 derniers jours au moins une semaine de vie ;

- pour la consommation du dernier mois au moins 31 jours de vie.

La fenêtre contextuelle apparaîtra en cas de tentative de visualisation de ces valeurs avant l'écoulement des délais susmentionnés.

Contrôle des zones thermiques









Depuis la page d'accueil, toucher l'icône bour visualiser les zones thermiques.

Les flèches <>permettent de visualiser les différentes zones thermiques. À chaque zone sont associés des thermostats, des sondes de température ou des terminaux de zone.

Cette page-écran permet de visualiser, pour chaque zone, la modalité de fonctionnement, la température et l'humidité lue en cas de zone dotée d'un capteur d'humidité **B**.

Il est possible d'éteindre immédiatement du bout des doigts la zone activée ; si la zone est éteinte, elle sera configurée en fonction de la modalité de fonctionnement précédemment programmée. En présence d'un contact fenêtre ouvert, l'enfoncement de la zone n'a aucun effet.

Appuyer sur la zone et la maintenir enfoncée pour accéder aux fonctions de contrôle.

L'icône *indique l'activation du chauffage tandis que l'icône* signale l'activation du rafraîchissement.

L'icône 🙋 indique que la chaudière est allumée.

L'icône 🔄 indique que le rafraîchisseur est allumé.

L'icône 🗮 signale que la fenêtre est ouverte ; cette fonction n'est disponible que si elle a été activée durant l'installation.

La fenêtre ouverte met la zone en état de fonctionnement OFF. Il est cependant possible de forcer le fonctionnement de la zone comme indiqué ci-après.

Appuyer sur le segment en haut de la page d'accueil pour accéder au menu de configuration de la zone **C**.

Ces boutons permettent de choisir les modalités de fonctionnement suivantes :

Configuration zone thermique

🛚 🖢 Configuration programme Jolly

Use Configuration programme Manuel

Configuration programme Manuel Temporisé

- Configuration programme Automatique
- Désactivation d'une seule zone.

Propriétés Zone Thermique







Chaque dispositif de zone peut être programmé de manière à détecter et à régler la température de façon précise en tenant compte des caractéristiques ambiantes de l'endroit où il est installé, des exigences de l'utilisateur et des caractéristiques techniques de l'installation.

Certains paramètres sont disponibles, en fonction des caractéristiques du dispositif, uniquement s'ils sont activés/configurés en phase de programmation du dispositif.

Toucher l'icône 🏶 puis l'icône 🕼 🖪

PERSONNALISATION DU MODULE DE ZONE

Appuyer sur le nom du dispositf et le laisser enfoncé **B**(1) pour le personnaliser au moyen du clavier alphanumérique **G**.

Une fois le nom personnalisé, appuyer sur \checkmark pour confirmer et passer au menu suivant.

Pour retourner au menu précédent sans rien sauvegarder, appuyer sur <.

CONFIGURATION DES SEUILS D'ALARME

Cliquer sur **D**(2) et **D**(3) pour programmer des seuils de température, minimum (seuil température inférieur) et maximum (seuil température supérieur) au-delà desquels le dispositif enverra un message de notification visualisable dans la liste des événements à condition qu'il ait été activé en phase d'installation.

À l'aide des touches + – configurer la valeur à associer aux seuils \mathbf{D} et \mathbf{E} .













Cliquer sur l'icône **<** pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.

Cliquer sur **F**(4) et **F**(5) pour programmer des seuils d'humidité, minimum (seuil humidité inférieur) et maximum (seuil humidité supérieur) au-delà desquels le dispositif enverra un message de notification visualisable dans la liste des événements à condition qu'il ait été activé en phase d'installation.

À l'aide des touches + – configurer la valeur à associer aux seuils **G** et **H**.

Cliquer sur l'icône < pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.

SEUIL TEMPÉRATURE ANTIGEL

Les configurations d'usine prévoient que l'installation de chauffage garantisse une température ambiante minimale de 3,0°C pour protéger les tuyaux de l'installation contre le gel. Cette température minimale est également garantie lorsque le thermostat est désactivé.

Cliquer sur \blacksquare et configurer à l'aide des touches + - la température antigel \blacksquare .

Cliquer sur l'icône < pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.

⚠ La fonction antigel N'est PAS activée uniquement en cas d'installation TOTALEMENT éteinte (voir chapitre « Configuration Thermique »).





PARAMÈTRES THERMIQUES

Ce menu permet de choisir entre deux types de contrôle de la température :

- Contrôle avec Proportionnelle Intégrale (PI) M.
- Contrôle avec Différentiel Thermique (Diff) L.

Pour choisir un des deux types de contrôle appuyer sur **1**7.

CONTRÔLE AVEC PROPORTIONNELLE INTÉGRALE (PI) 🗖

Ce type de réglage permet au dispositif de réduire les temps d'allumage de l'installation au fur et à mesure que la température ambiante se rapproche de la température configurée en obtenant ainsi une réduction considérable des consommations tout en maintenant un niveau de confort optimal.

Le réglage proportionnel intégral a l'avantage de pouvoir gérer une plus grande variété d'installations par rapport à la configuration du différentiel thermique et il est particulièrement indiqué dans la gestion des installations au sol et rayonnantes.

L'écart entre la température ambiante et la température configurée ne sera que de quelques dixièmes de degré, ce qui garantit un réglage encore plus précis.

Il est possible de sélectionner quatre programmes préconfigurés en fonction du type d'installation à régler (PI0, PI1, PI2, PI3) comme l'indique le tableau.

Programme	Durée cycle	Temps minimum ON	Bande Proportionnelle	Type d'installation
PIO	5 minutes	1 minute	1,0°C	Ventilo-convecteurs
PI1	10 minutes	1 minute	1,5 °C	Installation de base avec brûleur à gaz, vanne de zone, radiateurs traditionnels
PI2	5 minutes	1 minute	1,5 °C	Radiateurs électriques
PI3	20 minutes	2 minutes	1,5 °C	Installations rayonnantes ou au sol, rafraîchissement

Il est possible de sélectionner un des quatre programmes préconfigurés en fonction du type d'installation à régler (PI0, PI1, PI2 et PI3) comme l'indique le tableau.

Cliquer sur l'icône < pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.



CONTRÔLE AVEC DIFFÉRENTIEL THERMIQUE 🗳

Ce système de réglage est conseillé sur des installations particulièrement difficiles à contrôler avec des variations extrêmes de la température extérieure.

Le différentiel thermique peut être réglé entre 0,0°C et 2,0°C.

En cas de configuration d'un différentiel thermique égal à 0,2°C et d'une température de 20°C, l'installation s'allumera au moment où le thermostat détectera une température de 19,8°C et s'éteindra lorsque la température atteindra 20,2 °C.

À l'aide des touches + - configurer la valeur souhaitée pour le différentiel thermique.

Cliquer sur l'icône < pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.





ÉCART TEMPÉRATURE

En cas d'installation incorrecte du terminal (ex. : installations à proximité de sources de chaleur), la détection de la température pourrait ne pas être tout à fait précise ou pourrait ne pas correspondre à la réalité.

Pour remédier à cet inconvénient, il est possible de calibrer la lecture de $\pm 2^{\circ}$ C et d'optimiser ainsi le confort et les consommations.

Cliquer sur \blacksquare (8) et à l'aide des touches + – configurer la valeur d'étalonnage de la température \blacksquare .

Cliquer sur l'icône **<** pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.

Écart humidité

La procédure d'étalonnage de la température est la même que pour l'étalonnage de l'humidité.

Cliquer sur \blacksquare () et à l'aide des touches + – configurer la valeur d'étalonnage de l'humidité \blacksquare .

Cliquer sur l'icône < pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.









CONTRÔLE HUMIDITÉ

L'installation d'un déshumidificateur dans la zone permet de configurer une valeur d'humidité.

Au dépassement du seuil d'humidité configuré, le déshumidificateur précédemment programmé se mettra en marche.

Cliquer sur **O** (10) et à l'aide des touches + – configurer la valeur de seuil à laquelle le déshumidificateur éventuellement programmé doit intervenir **P**.

Cliquer sur l'icône < pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.

PLAGE TEMP. AUTOMAT./MAN.

Ce menu permet de choisir la plage en fonction de laquelle varier la configuration de la valeur des températures automatique et manuelle en choisissant les valeurs minimale et maximale.

Cliquer sur \mathbf{O} (1) et à l'aide des touches + – configurer la plage \mathbf{Q} .

Cliquer sur l'icône < pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.

VERROUILLAGE CLAVIER

Ce menu permet de désactiver ou d'activer le verrouillage du clavier du dispositif installé dans la zone.

Cliquer sur \mathbf{O} (2) et activer/désactiver le verrouillage du clavier \mathbf{R} .

Cliquer sur l'icône < pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.

Historique température









Toucher l'icône 🕌 🖪 pour visualiser l'historique élaboré dans les 24 heures.

A Pour disposer de ces menus, le dispositif doit avoir au moins 24 heures de vie. En cas de tentative de visualisation des valeurs avant écoulement de ce délai, l'écran affichera la fenêtre contextuelle.

L'axe horizontal représente la plage horaire exprimée en heures tandis que l'axe vertical indique la température exprimée en degrés.

Pour visualiser le menu suivant, appuyer sur \gg .

Pour retourner au menu précédent, appuyer sur **<**.

Cette page **G** visualise l'évolution de la température souhaitée.

Pour visualiser le menu suivant, appuyer sur ン.

Pour retourner au menu précédent, appuyer sur **<**.

Cette page compare les deux températures **D**. Pour visualiser le menu suivant, appuyer sur **>>**. Pour retourner au menu précédent, appuyer sur **<**.

Historique humidité





Toucher l'icône I pour visualiser l'historique de l'humidité élaboré dans les 24 heures. Ce menu n'apparaîtra que sur des dispositifs spécifiques.

A Pour disposer de ces menus, le dispositif doit avoir au moins 24 heures de vie. En cas de tentative de visualisation des valeurs avant écoulement de ce délai, l'écran affichera la fenêtre contextuelle.

Ce graphique **B** visualise l'évolution de l'humidité relative.

L'axe horizontal représente la plage horaire exprimée en heures ; l'axe vertical la valeur de l'humidité exprimée en pourcentage.

Pour retourner au menu précédent, appuyer sur <.

Configuration zone thermique Salon Image: Configuration zone thermique Image: Configuration zone thermicular thermicul

Historique confort

Historique confort 20,6 °C 40 % (:)01/01/14 07:00 01/01/14 06:00 21,2 °C 41 % (:: 1 19.9 °C 48 % 01/01/14 05:00 01/01/14 04:00 21.2 °C 43 % 0 01/01/14 02.00 19300 500 15:12 < 01/01/2014 В Cet indicateur est calculé en fonction des valeurs de température et d'humidité sur une courbe où sont définies les températures min. et max. de l'air par rapport à l'humidité atmosphérique au-delà desquelles l'organisme d'un homme moyen et en bonne santé éprouve de l'inconfort.

L'indicateur peut prendre les valeurs suivantes :

- 😌 confort
- 😐 inconfort léger
- 😕 inconfort modéré ou intense.

Ce menu n'apparaîtra que sur les zones comprenant également la détection de l'humidité (THPLUS, TS4.3 et OH/SRI).

Toucher l'icône 🔌 🖪 pour visualiser l'indice de confort des 24 dernières heures 🖪.

A Cet indicateur varie en fonction du dispositif installé.

Statistiques



Configuration et Modification Programme Automatique





Appuyer sur **(1)** A pour calculer le temps de fonctionnement de l'installation en mode rafraîchissement et en mode chauffage **B**.

Sélectionner la zone, toucher le segment en haut de la page et sélectionner $\bigcup \odot \mathbb{A}$.

Toucher un point quelconque du graphique de la température et confirmer dans la fenêtre contextuelle pour modifier le profil.

Pour visualiser les zones suivantes, appuyer sur \gg .





 29°C
 22:45-23:00
 27,8 °C
 26°C
 22:00
 23:00
 24:00
 27,8 °C
 Mer 22:00 - 24:00

Le graphique change d'aspect **G** et il est possible d'augmenter ou de diminuer la valeur de la température en faisant glisser le segment correspondant à l'heure indiquée. Cette page permet également de choisir le jour au cours duquel modifier le profil de température.

Pour configurer un réglage par quarts d'heure, choisir le jour et toucher l'icône \bigcirc pour visualiser la page-écran **D**.

Cette page permet de configurer la température de deux manières :

-8--

1- toucher l'icône \bigcirc O pour obtenir un réglage de la température avec une précision de 0,1°C à l'aide des touches + – \square ;

Il en l

2- toucher l'icône w pour obtenir un réglage de la température avec une précision de 0,5°C. Régler la température en traçant du doigt le profil de fonctionnement souhaité **I**.

Pour visualiser une plage horaire différente, se servir des flèches \checkmark positionnées en haut de la page.

Pour retourner au menu précédent, appuyer sur <.

Copier un diagramme de la température dans d'autres jours de la semaine





Configuration Programme Manuel



Sélectionner le jour de la semaine duquel copier le diagramme de la température A, toucher le segment positionné en haut et sélectionner 🗅 B.

Choisir le jour sur lequel coller le programme en appuyant sur l'icône \overline{E} .

Cliquer sur l'icône < pour sauvegarder ou non ces dernières configurations dans la fenêtre contextuelle qui apparaîtra.

ur l'icone 🔍 🖪.

Sélectionner la température souhaitée au moyen des touches $+ - \mathbf{B}$;

Pour maintenir une température fixe pendant quelques heures (ex. : pour maintenir plus longtemps une température confortable durant des visites ou une température d'économie durant des absences prolongées), il est possible d'activer le Programme Manuel Temporisé en cliquant dans la page sur l'icône ①.

À l'aide des touches + - configurer le temps souhaité C.



Le dispositif lance un compte à rebours au terme duquel l'appareil passe du fonctionnement Manuel au fonctionnement Automatique en suivant le programme configuré.

La page de visualisation des zones thermiques présentera l'icône $\lim_{n \to \infty} C$.

Configuration du programme Jolly



Le programme Jolly peut être activé en cas de nécessité d'une variante de la programmation habituelle. Ce programme reste activé jusqu'à minuit du jour en cours ; au terme de ce délai, le dispositif reprendra le fonctionnement précédant l'activation du programme Jolly (manuel ou automatique).

Toucher l'icône ⊌ ¥ pour configurer le programme Jolly ▲.

Pour configurer le programme Jolly, suivre la même procédure que pour le programme Automatique.

Désactivation de la zone



La désactivation de la zone est utile durant le nettoyage, l'entretien, les absences, etc.

Toucher l'icône

▲ La sélection de cette modalité NE comportera l'extinction QUE du dispositif de zone sélectionné, sans pour autant désactiver la fonction de protection de l'installation contre le gel.

Favoris





Il est possible de configurer comme favoris : zones, éclairage, scénarios, ouvertures, minuteries, scénarios, sécurité et charges.

Pour ajouter l'élément aux favoris, dans les différentes pages détaillées de chaque élément, toucher l'icône $\stackrel{}{\sum}$ positionnée en haut à gauche de la page, près du nom du dispositif.

Le symbole deviendra \bigstar .

Cliquer sur l'icône $\overleftarrow{\lambda}$ en bas de la page pour visualiser la liste des éléments choisis comme favoris **A**.

Cliquer sur le segment en haut de la page pour filtrer les dispositifs choisis comme favoris ${\bf B}$.

Pour retourner à la page de la liste des favoris, toucher l'icône

Pag. 31 - Code manuel FA00546-FR - vers. 1 - 10/2016 - © Came S.p.A. - Le conteriu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.



came opt urbaco parkare go



Français - Manuel FA00546-FR - vers. 1 - 10/2016 - © Came S.p.A. Les contenus de ce manuel sont considérés comme susceptibles de changer à tout moment et sans préavis.

CAME

FA00546-RU





РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ TS4.3



Описание

Сенсорная контрольная панель с дисплеем 4,3", предназначенная для управления "умным домом" САМЕ. Простое и понятное меню позволяет:

- управлять освещением (ВКЛ/ВЫКЛ, диммированием);
- управлять автоматикой для въездных и гаражных ворот, рольставен;
- регулировать температуру в помещении;
- активировать сценарии;
- активировать сценарии охранных систем (подключением системы охранной сигнализации);
- управлять потреблением электроэнергии;
- смотреть отчеты по энергопотреблению за определенный срок;
- управлять командами с учетом времени (таймеры);
- управлять общими реле.

Кроме того, можно контролировать 8 температурных зон (одна из них контролируется непосредственно с помощью панели, другие — с помощью зональных термостатов TA/P1 или датчиков для установки внутри помещения OH/SRI).

Техническое обслуживание

• Для чистки используйте только мягкую сухую или слегка увлажненную водой ветошь; запрещается использовать какие-либо химические вещества.

• Не подвергайте ЖК-экран прямому воздействию солнечного света.

Вид главной страницы



1) ТЕМПЕРАТУРА И ВЛАЖНОСТЬ НА УЛИЦЕ

Эта функция позволяет отображать отчет об изменении температуры на улице (только если установлен уличный датчик температуры и контрольная панель включена и работает не менее 24 часов).

Э ТЕМПЕРАТУРА И ВЛАЖНОСТЬ В ПОМЕЩЕНИИ

③ Показатель комфорта. Эта иконка указывает на состояние комфорта:

Состояние комфорта

Легкий дискомфорт



Умеренный или сильный дискомфорт

④ Температурные зоны

Эта иконка позволяет отображать температурные зоны.

5 ПОТРЕБЛЕНИЕ

Эта иконка позволяет отображать потребление.

(6) ДАТА И ВРЕМЯ

Эта иконка отображает дату и время.

🗇 БЛОКИРОВКА ЭКРАНА

Эта иконка позволяет заблокировать экран.

- **(8) БАРОМЕТР**
- Э НАСТРОЙКИ
- 1 ИЗБРАННОЕ

П ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

Двойным касанием иконки 🛍 можно выключить дисплей. Для повторного включения коснитесь любой точки экрана два раза.

Касанием иконки > можно включить меню "умного дома".



① OKHA

Эта иконка позволяет управлять автоматическими ограждениями, например, въездными и гаражными воротами, рольставнями.

2 CBET

Эта иконка позволяет управлять освещением (ВКЛ/ВЫКЛ или диммированием).

3 СЦЕНАРИИ

Эта иконка позволяет активировать сценарии.

④ НАГРУЗКА

Эта иконка позволяет управлять потреблением электроэнергии приборами.

5 БЕЗОПАСН

Эта иконка позволяет активировать охранные сценарии (подключение к системе охранной сигнализации).

(6) ТАЙМЕРЫ

Эта иконка позволяет управлять командами с использованием таймера (таймер)

⑦ РЕЛЕ

Эта иконка позволяет управлять общими реле, подключенными к системе.

Программирование

Установка даты и времени



На главной странице коснитесь иконки 😳 🖪 для доступа к меню и выберите иконку 🕝 🖪.

Установите часы и минуты с помощью кнопок (+) и (-), выберите вариант отображения (12 ч или 24 ч) .

При постоянном нажатии этих кнопок значения времени увеличиваются/уменьшаются с большей скоростью. Для подтверждения нажмите ✓.

Можно выбрать функцию "Летнее время", поставив галочку в соответствующем чекбоксе.

Установите дату с помощью кнопок (+) и (-) D. Для подтверждения нажмите V.

В любое время можно вернуться на предыдущую страницу, нажав **К**.

Внимание! Вы можете изменить дату и время с главной страницы, нажав на дату и время.

D

Блокировка/разблокировка экрана





Можно заблокировать экран с главной страницы, открыв расположенное вверху всплывающее меню \Lambda и нажав иконку

В нижней части главной страницы появится иконка блокировки экрана.

ПРИМЕЧАНИЕ: экран можно заблокировать, находясь на странице просмотра состояния зон, с помощью расположенного вверху всплывающего меню.

Для разблокировки коснитесь экрана в любой точке; появится кнопочная панель для ввода пароля пользователя (по умолчанию: 1234) **В**.

Свет



На главной странице коснитесь иконки > А. На экране появится В.

При нажатии иконки (макс. 40), которые можно включить, выключить или отрегулировать по яркости.

Включить или выключить светильник можно с помощью простого касания соответствующей иконки на экране:

🖌 свет выключен

🖞 свет включен



Для управления освещением вы также можете, касаясь иконки, перемещать курсор ((красный — свет выключен, зеленый — свет включен) или, выбранный светильник оснащен диммером, можно установить значение диммирования (в процентах) с помощью кнопок + – (2).

Нажмите < для возврата на предыдущую страницу.

На этой странице отображаются выбранные настройки.

Нажмите 🛍 для возврата в предыдущее меню.

Окна



Выберите иконку 🗒 для доступа к списку автоматических систем в доме (макс. 40) А.

Выберите иконку 🗏 и интересующую автоматическую систему В.

Подвижные элементы систем могут иметь следующий вид и значение:



при закрывании;

при открывании;



при отсутствии текущих действий.

Можно будет поднять/опустить подвижный элемент с помощью кнопок 🔨 С.



Если автоматическая система должным образом запрограммирована, можно выбрать степень открывания D (например: 25%, 50% или 75%), нажав на соответствующую иконку в верхней части экрана.

Неустановленные значения открывания не будут оображаться в верхней части экрана.

Для возврата к списку автоматических систем в доме нажмите <, после чего нажмите 🍙 для возврата к исходному меню.



Сценарии





Таймеры





Выберите иконку 🔲 для доступа к списку сценариев (макс. 40) 🖪.

Выберите иконку . В и сценарий, который хотите активировать/отключить. Нажав и удерживая один из сценариев в списке, можно получить доступ к меню с подробной информацией о нем. Нажмите кнопку для активации/отключения сценария С.

Выберите иконку < для возврата на страницу со списком сценариев С.

Нажмите 🛍 для возврата в предыдущее меню В.



Для управления некоторыми устройствами "умного дома" могут использоваться таймеры, которые позволяют запрограммировать включение на определенное время или день недели.

Выберите иконку 🕐 \Lambda для доступа к списку таймеров (макс. 20) В.

Таймеры могут иметь следующий вид и значение:

- Ф таймер работает;
- О таймер включен, но не работает;
- 🖉 таймер выключен.

Нажмите и удерживайте выбранный таймер для доступа к настройкам программирования.



 ★ Таймеры 1
 >>

 1
 2
 3
 4

 - - - -

 - - - -

 Bc.
 Пн.
 Br.
 Cp.
 Чт.
 Пт
 C6.

 - - - 15:12
 01/01/2014

Временный диапазон 1 Таймеры 1 Начало • 09:00 + Конец • 10:32 + • 15:12 01/01/2014 Выберите один из интервалов **D** для установки времени начала и времени окончания действия с помощью кнопок **+** – **E**.

При нажатии иконки < появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.

Состояние интервала изменится, и будет показан интервал активации. В этом окне можно выбрать дни включения таймера.

ПРИМЕЧАНИЕ: для удаления предварительно заданного интервала времени необходимо нажать и удерживать **Г** () некоторое время.

При нажатии иконки появится сообщение с вопросом, отменить внесенные изменения или нет.

Если вы хотите активировать/отключить таймер только для запрограммированных интервалов, можно воспользоваться курсором **G**.

На экране 🖪 иконка поменяет статус, становясь 🌿 в случае отключения.

Для возврата в меню со списком таймеров нажмите <, после чего нажмите 🕥 для перехода в главное меню.



🛧 Таймеры 1 🛛 👋								
Ø	0			0 1 1 2	9:00 - 1 1:07 - 1 4:30 - 1 0:00 - 2	L0:32 L3:00 L6:00 23:40		
Bc.	Пн.	Вт.		Чт.	Πτ	Сб.		
15:12 01/01/2014								
						G		

Нагрузка







Каждый модуль управления энергопотреблением OH/ GEN может контролировать работу до 8 электроприборов (система подключает и отключает электроприборы таким образом, чтобы общее потребление не превышало значений, предусмотренных договором).

Выберите иконку () для доступа к списку подключенных электроприборов (макс. 40) В.

С помощью этой функции можно отслеживать состояние электроприборов в системе.

Иконка электроприбора может иметь следующий вид и значение:



👾 электроприбор, отключенный из-за перегрузки;

🗭 электроприбор с отключенным управлением.

Выберите иконку () В для включения/отключения управления выбранным электроприбором.

Нажав и удерживая один из электроприборов в списке, можно получить доступ к меню с подробной информацией о нем **С**.

С помощью курсора можно включить/отключить управление электроприбором **С**.

ПРИМЕЧАНИЕ: можно принудительно включить выключенный из-за перегрузки электроприбор, отключив управление им.

Выберите иконку < для возврата на страницу со списком электроприборов **В**.

Выберите иконку 🛍 для возврата в предыдущее меню **В**.

Охранная сигнализация









Выберите иконку 🗀 для доступа к списку сценариев охранных устройств (макс. 32) В.

Одним касанием, с помощью присвоенного контрольной панели кода **С**, можно активировать сценарий.

Нажав и удерживая один из охранных сценариев в списке, можно получить доступ к меню с подробной информацией о нем **D**.

Нажмите кнопку для активации/отключения охранного сценария D.

ПРИМЕЧАНИЕ: если активация выполнена ошибочно или неполностью, появится окно с соответствующей информацией.

Выберите иконку < для возврата на страницу со списком охранных сценариев В.

Выберите иконку 🛍 для возврата в предыдущее меню **В**.
Реле



Выберите иконку 🥺 для доступа к списку реле (макс. 40) В.

С помощью этой функции можно отслеживать состояние реле в системе.

Реле могут быть:



🕗 закрыты.

Одним касанием можно разомкнуть или замкнуть реле, а при продолжительном нажатии на одно из реле в списке появится меню с подробной информацией о подключенной нагрузке **С**.

С помощью курсора можно размыкать/замыкать реле С.

Выберите иконку <для возврата на страницу со списком электроприборов В.

Выберите иконку 💼 для возврата в предыдущее меню В.





Температурные настройки









На главной странице нажмите иконку 🔅, затем 🕼 ля выбора режима работы всей системы.

О Система управления климатом в помещении ПОЛНО-СТЬЮ отключается В.

Переключение системы в режим охлаждения С.

🗱 Переключение системы в режим отопления 🗖.

ПРИМЕЧАНИЕ Система в режиме Anti-frost ("Защиты от замерзания"): эта иконка будет видна, когда все зоны выключены, и система работает в режиме отопления **[3**].

Фон экранов, связанных с температурным регулированием, меняется в зависимости от заданного времени года.

При нажатии кнопки () происходит отключение системы контроля климата в помещении, а также функции защиты от замерзания.

ПРИМЕЧАНИЕ: если система выключена, невозможно установить режим работы для определенной зоны. Сперва необходимо установить время года.



События



Выберите иконку 🖽 для отображения списка событий.

Возможны следующие события:

- 🗀 Контакты разомкнуты
- 🗋 Контакты замкнуты
- ₿↑ Превышение верхнего температурного порога
- ₿↓ Превышение нижнего температурного порога
- 🍽 Датчик окна

01/01/2014

В

- О↑ Превышение верхнего порога влажности
- О↓ Превышение нижнего порога влажности
- 🛇 Системная ошибка

Просмотр событий возможен, если эта функция была выбрана во время установки.

При нажатии сегмента в верхней части экрана можно касанием иконки удалить список событий и вернуться в меню "Настройки".

Для возврата в предыдущее меню без сохранения измененных настроек нажмите **К**.

Выберите иконку 🔆 для изменения настроек экрана при работе в нормальном режиме и режиме ожидания.

Дисплей



Звук



Нажмите иконку ⊂ Э для включения/выключения звука.

Единица измерения



Языки и информация об устройстве



Изменение пароля пользователя



Нажмите иконку •с для изменения единицы измерения температуры.

Нажмите иконку Аля изменения языка интерфейса.

Нажмите иконку Одля проверки версии установленного программного обеспечения.

Нажмите иконку 🏷 для доступа к странице изменения пароля.

Нажмите иконку 🕰 для изменения пароля пользователя (по умолчанию: 1234).

Пароль может состоять не более чем из 15 букв и цифр.

Потребление энергии









Нажмите иконку 🗲 для просмотра списка счетчиков (макс. 10), установленных в системе.

ПРИМЕЧАНИЕ: если в системе установлен и настроен хотя бы один счетчик электроэнергии, на главной странице будут приведены показания главного счетчика А.

Выберите счетчик В для отслеживания потребления С.

При нажатии сегмента в верхней части экрана С можно посмотреть данные о потреблении за последние 24 часа (24 ч), последнюю неделю (7 дней) или последние 30 дней (30 дней).

Для возврата в предыдущее меню нажмите <.

🛆 Для отображения этих значений необходимо, чтобы устройство:

 - работало не менее 24 часов для получения данных о потреблении за последние 24 часа;

 - работало не меньше недели для получения данных о потреблении за последние 7 дней;

- работало не меньше 31 дня для получения данных о потреблении за последний месяц.

При попытке отобразить значения за определенный период до истечения нужного времени на экране появится сообщение.

Управление температурными зонами









На главной странице выберите иконку иля отображения температурных зон.

С помощью стрелок <> можно просматривать различные температурные зоны. За каждой зоной закреплены термостаты, температурные датчики или локальные контрольные панели.

На этой странице можно вывести по каждой зоне следующую информацию: режим работы, температуру и влажность, если в зоне установлен датчик влажности **В**.

Одним касанием можно мгновенно выключить зону, если она работает; и наоборот, если зона выключена, можно включить предварительно заданный режим. Если в этой зоне установлен датчик окна, который указывает на то, что окно открыто, нажатие на зону не даст никаких результатов.

При продолжительном нажатии на зону можно получить доступ к функциям управления.

Иконка 🖤	указывает	на вклю	ченное	отопление,	а иконка
嶚 — на в	ключенное	охлажд	ение.		

Иконка 🙋 указывает на включенное состояние отопительного котла.

Иконка Sykasывает на включенное состояние системы охлаждения.

Иконка 🗮 указывает на то, что окно открыто; эта функция видна в том случае, если она была выбрана во время установки.

Открытое окно приводит к выключению температурной зоны. При необходимости можно принудительно включить зону нижеописанным способом.

Нажмите сегмент в верхней части главной страницы для доступа к меню настроек отдельной зоны **С**.

С помощью этих кнопок можно выбрать следующие режимы работы:

🗭 Настройка температурной зоны;

🛚 🖌 Настройка программы Jolly;

🛿 🕊 Настройка программы "Ручной режим";

- Настройка программы "Автоматический режим";
- Отключение отдельной зоны.

Свойства температурной зоны



Каждое устройство температурной зоны может быть настроено для измерения и контроля температуры в помещении с учетом характеристик окружающей среды в месте установки, потребностей пользователя и технических характеристик системы.

В зависимости от характеристик устройства некоторые параметры доступны только в том случае, если они были включены/заданы в процессе настройки устройства.



Индивидуальная настройка модуля зоны

При продолжительном нажатии на имени устройства () можно изменить имя с помощью буквенноцифровой клавиатуры ().

После изменения имени подтвердите его, нажав 🗸, и перейдите к следующему меню.

Для возврата в предыдущее меню без сохранения изменений нажмите <.

Установка пороговых значений

При нажатии на В (2) и В (3) можно установить минимальные (нижний температурный порог) и максимальные (верхний температурный порог) пороговые значения температуры, при превышении которых устройство отправляет сообщение, отображающееся в списке событий, если это было предусмотрено во время установки.

С помощью кнопок + – установите желаемые пороговые значения D и E.



Верхиній порог температуры Гостиная (35,0 °С) (-) (15:12 01/01/2014 Е

Сеойства Гостиная (Іd: 070014058401)

Гостиная (Id: 070014058401)

Нижний порог температуры

Верхний порог температуры

15:12
01/01/2014
В











При нажатии иконки < появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.

При нажатии на **•**(4) и **•**(5) можно установить минимальные (нижний порог влажности) и максимальные (верхний порог влажности) пороговые значения влажности, при превышении которых устройство отправляет сообщение, отображающееся в списке событий, если это было предусмотрено во время установки.

С помощью кнопок + – установите желаемые пороговые значения G и H.

При нажатии иконки < появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.

Пороговое значение температуры защиты от обледенения

В соответствии с заводскими настройками система отопления должна гарантировать минимальную температуру окружающей среды 3,0°С для защиты трубопроводов от обледенения. Данная минимальная температура поддерживается даже при отключенном термостате.

Нажмите на 🖪 🕢 и с помощью кнопок + – установите температуру защиты от обледенения 🔟.

При нажатии иконки < появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.

Функция защиты от обледенения НЕАКТИВНА только при ПОЛНОСТЬЮ отключенной системе (см. главу).

Температурные параметры





В этом меню можно выбрать один из двух типов температурного контроля:

- пропорционально-интегральное управление (PI) М;

- управление с температурным дифференциалом (Дифф.) .

Для выбора одного из двух возможных типов управления нажмите **1**7.

Пропорционально-интегральное управление (PI) 🗳

Этот вид регулирования температуры позволяет устройству сократить время включения системы по мере того, как температура окружающей среды приближается к заданной, что способствует снижению энергозатрат и поддержанию оптимальных комфортных условий.

Пропорционально-интегральное управление подходит для применения с большим количеством систем по сравнению с управлением температурным дифференциалом. В частности, оно подходит для управления теплым полом и радиаторами.

Отклонение температуры окружающей среды от заданного значения не превышает нескольких десятых градуса, гарантируя максимальную точность регулировки.

Можно выбрать четыре программы, предварительно заданные с учетом типа регулируемой системы (PI0, PI1, PI2, PI3), как показано в таблице.

Программа	Длительность цикла	Мин. время ВКЛ	Зона пропорциональности	Тип системы	
PIO	5 мин	1 минута	1,0 °C	Фанкойлы	
PI1	10 мин	1 минута	1,5 °C	Стандартная система с газовой горелкой, зон- ными вентилями, традиционными радиаторами отопления	
PI2	5 мин	1 минута	1,5 °C	Электрорадиаторы отопления	
PI3	20 мин	2 мин	1,5 °C	Системы с радиаторами отопления или теплый пол, системы кондиционирования воздуха	

Можно выбрать одну из четырех предварительно заданных программ в зависимости от типа регулируемой системы (PI0, PI1, PI2 и PI3), как показано в таблице.

При нажатии иконки К появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.



Управление температурным дифференциалом 🗳

Этот тип регулирования рекомендуется к применению в системах с большим перепадом температур окружающего воздуха и сложностями в регулировании.

Температурный дифференциал регулируется в диапазоне от 0,0°С до 2,0 °С.

Если температурный дифференциал установлен на 0,2°С, а температура на 20°С, система включится, когда термостат покажет температуру 19,8°С, и выключится, когда значение температуры достигнет 20,2°С.

С помощью кнопок + - установите желаемое значение для температурного дифференциала.

При нажатии иконки К появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.





Отклонение температуры

Если подключение контрольной панели выполнено неправильно (например, близкое расположение к источникам тепла), измерение температуры может быть недостаточно точным или не соответствовать фактической температуре в помещении.

Во избежание этого неудобства можно установить допустимое отклонение температуры в пределах ±2 °C, повысив комфорт и оптимизировав потребление.

Нажмите на **1**(3) и с помощью кнопок + – установите значение отклонения температуры **M**.

При нажатии иконки < появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.

Отклонение влажности

Значение влажности может быть отрегулировано аналогичным образом.

Нажмите на 🗵 🎯 и с помощью кнопок + – установите значение отклонения влажности <u>N</u>.

При нажатии иконки < появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.









Контроль влажности

Если в рассматриваемой зоне предусмотрен осушитель воздуха, можно установить контрольное значение влажности.

При превышении заданного значения включится осушитель воздуха, если это действие было предварительно запрограммировано.

Нажмите на 💽 🝈 и с помощью кнопок + – установите пороговое значение, при котором включается осушитель воздуха Р (при наличии).

При нажатии иконки < появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.

Автоматическая/Ручная настройка температурного диапазона

В этом меню можно выбрать диапазон для автоматической и ручной настройки температуры, установив минимальное и максимальное значения.

Нажмите на 🖸 🕦 и с помощью кнопок + – установите диапазон 🖸.

При нажатии иконки < появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.

Блокировка клавиатуры

В этом меню можно снять или активировать блокировку клавиатуры устройства, установленного в рассматриваемой зоне.

Нажмите на **О**(2) и включите/отключите блокировку клавиатуры **R**.

При нажатии иконки < появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.

Журнал значений температуры









Нажмите иконку 进 \Lambda для просмотра показаний температуры за последние 24 часа.

▲ Для доступа к этой функции необходимо, чтобы устройство было включено и работало не менее 24 часов. При попытке просмотреть архив показаний до истечения требуемого времени на экране появляется сообщение.

На горизонтальной оси представлен диапазон времени, выраженный в часах, а на вертикальной оси — температура в градусах.

Для перехода к следующему меню нажмите ». Для возврата в предыдущее меню нажмите <.

На этой странице странице изображено изменение желаемой температуры.

Для перехода к следующему меню нажмите >>. Для возврата в предыдущее меню нажмите <.

На этой странице приводится сравнение двух температур **D**.

Для перехода к следующему меню нажмите ». Для возврата в предыдущее меню нажмите <.

Журнал значений влажности





Нажмите иконку 🖾 🖪 для просмотра показаний влажности за последние 24 часа. Это меню будет видно только на специальных устройствах, где эта функция предусмотрена.

▲ Для доступа к этой функции необходимо, чтобы устройство было включено и работало не менее 24 часов. При попытке просмотреть архив показаний до истечения требуемого времени на экране появляется сообщение.

На этом графике **В** изображено изменение относительной влажности.

На горизонтальной оси представлен диапазон времени, выраженный в часах, а на вертикальной оси — относительная влажность в процентах.

Для возврата в предыдущее меню нажмите <.



Журнал индекса комфорта



Этот показатель рассчитывается на основе значений температуры и влажности на графике, где указаны предельные значения температуры воздуха с учетом влажности атмосферного воздуха, при превышении которых организм среднестатистического здорового человека начинает чувствовать дискомфорт.

Этот показатель может иметь следующие значения:

- 💛 комфорт
- 😬 легкий дискомфорт

😌 умеренный или сильный дискомфорт.

Это меню будет видно только в тех зонах, где ведется измерение влажности (THPLUS, TS4.3 и OH/SRI).

Нажмите иконку 🌭 🖪 для отображения индекса комфортности за последние 24 часа 🖪.

Этот показатель зависит от того, какое устройство установлено в системе.

Статистика



Автоматическая настройка и изменение программы



№ Постиная

 № Постиная
 №
 20,7°С
 0 36 %
 >>

 23°С
 4
 8
 12
 16
 20
 ○

 15:12
 01/01/2014

Нажмите [Ш] \Lambda для подсчета времени работы системы при охлаждении и отоплении помещения 🖪.

Выберите зону, коснитесь сегмента в верхней части экрана и нажмите **()** () ().

Коснитесь графика температур В в любой его точке и подтвердите изменение профиля в появившемся окне. Для просмотра следующих зон нажмите ».





 Внешний вид графика меняется **G**, и можно увеличить или уменьшить значение температуры, переместив соответствующий сегмент на указанное время. На этой странице можно выбрать в том числе день изменения температурного профиля.

Для регулировки температуры с точностью до четверти часа выберите день, нажмите иконку \bigcirc для просмотра страницы **D**.

В этом окне можно установить температуру двумя способами:

-8--

 нажмите иконку ⊙ ⊕ для регулировки температуры с точностью до 0.1°С, используя кнопки + - □;

2 - нажмите иконку - для регулировки температуры с точностью до 0,5 °С; отрегулируйте температуру, нарисовав пальцем желаемый профиль работы [].

Для просмотра другого диапазона времени используйте стрелочки **<>**, расположенные в верхней части экрана. Для возврата в предыдущее меню нажмите **<**.

Копирование графика температуры для других дней недели



Выберите день недели, температурный график которого А нужно скопировать, коснитесь сегмента в верхней части экрана и выберите 🗅 🖪.

 23°С
 4
 8
 12
 16
 20
 О

 Вс.
 Пн.
 Вт.
 Сру.
 Чт.
 Пт
 Сб.

 С
 Гостиная
 О
 Вт.
 Вт.
 Вт.
 Вт.

Выберите день, в который вы хотите вставить копируемый график, нажав на иконку ¹С.

При нажатии иконки < появится сообщение с вопросом, сохранять изменения в настройках или нет.

Ручная настройка программы



Если желаемая температура отличается от запрограммированной, можно установить новую температуру в ручном режиме, не меняя заданной программы, нажав

иконку 🌡 🔱 🖪 .

Выберите желаемую температуру с помощью кнопок + – В.

Если нужно поддерживать температуру постоянной в течение нескольких часов (например, для поддержания комфортной температуры или экономии энергии при продолжительном отсутствии), можно активировать программу ручной настройки с таймером, выбрав на странице в иконку \bigcirc .



С помощью кнопок + – можно установить желаемое время . Устройство начинает обратный отсчет, по завершении которого оно переходит из ручного режима управления в автоматический, следуя заданной программе.

На экране просмотра температурных зон будет изобра-

жена иконка 🕼 🚆

Установка программы Jolly



Программа Jolly может быть активирована, когда требуется альтернатива привычному программированию, и остается включена до полуночи текущего дня; по истечении данного времени устройство возвращается к тому режиму работы, который предшествовал программе Jolly (ручному или автоматическому).

Нажмите иконку 🛛 🖄 для настройки программы Jolly 🔼.

Для настройки программы Jolly следуйте процедуре, аналогичной программе автоматического режима.

Исключение зоны



Исключение зоны может пригодиться во время уборки, техобслуживания, продолжительного отсутствия и т.д.

Нажмите иконку 🕼 🕐 🖪.

▲ При выборе этого режима будет отключено ТОЛЬ-КО выбранное устройство в зоне, без отключения функции защиты системы от обледенения.

Избранное



В избранное можно добавить: зоны, светильники, сценарии, автоматические системы, таймеры, охранные сценарии и электроприборы.

Для добавления объекта в избранное необходимо нажать иконку 🔀 в верхнем левом углу страницы, рядом с названием устройства, на страницах с подробной информацией об объектах.

Символ изменится на ★.

При нажатии расположенной внизу иконки 🖄 можно посмотреть список объектов, добавленных в избранное 🖪.



Коснувшись сегмента в верхней части экрана, можно отфильтровать устройства, добавленные в избранные В. Для возврата на страницу со списком избранных объектов нажмите иконку —. Рад. 31 - Кад руководства FA0054S-RU - иет. 1 - 10/2016 - © Сате S.p.A. - Содержание инструкции может быть изменено в любое время и без предверительного уведомлении.



came opt urbaco parkare go



Русский - Руководство FA00546-RU - вар. 1 - 07/2016 - © Сате S.р.A. Содержание данного руководства может быть изменено в любое время без предварительного уведомления.